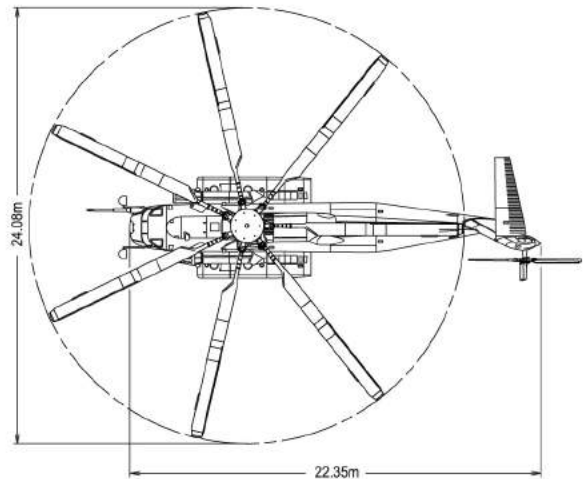
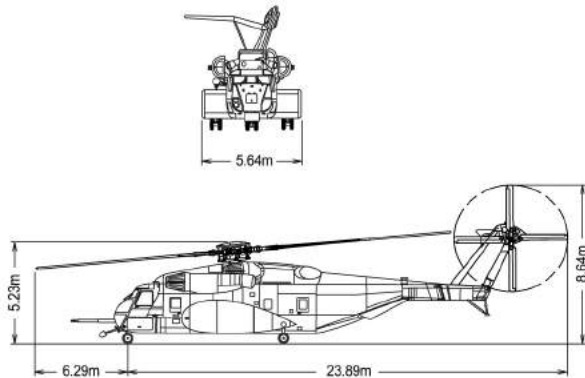


SCALE
1/48
MH-53E
U.S. Army Helicopter Attack (Light) Troop



12703

ACADEMY
HOBBY MODEL KITS



<READ THIS BEFORE YOU BEGIN>

- Study the instructions before assembling. - Check the fit of each piece before cementing into place.
- Do not use too much cement to join parts. - Never use cement or paint near open flame.
- Open a window or make area well ventilated when cement or paint is in use.
- Tear up and throw away the empty plastic bags to avoid danger of suffocation for little children.

<ALLGEMEINE HINWEISE>

- Die Anordnung der Bauteile ist aus den Zeichnungen der Anleitung ersichtlich.
- Die Teile vor dem Verkleben ungeleimt zusammenhalten, um ihren paßsitz zu prüfen.
- Klebstoff nicht zu dick auftragen. - Klebstoff und Farben niemals in der Nähe einer Flamme verwenden.
- Während der Bemalung mit Spritzpistole oder Pinsel für frische Luftzufuhr, z.B. öffnen des Fensters, sorgen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiküten über den Kopf ziehen.



<READ THIS BEFORE YOU BEGIN>
<ALLGEMEINE HINWEISE>
<LISEZ CE QUI SUIT AVANT DE COMMENCER LE MONTAGE>
<組み立てる前に>
<조립하기 전에 먼저 읽어 주십시오>

<LISEZ CE QUI SUIT AVANT DE COMMENCER LE MONTAGE>

- Etudier les schémas d'assemblage. - Contrôler que chaque pièce soit bien conforme avant de la coller à sa place.
- N'utilisez pas trop de colle pour réunir les pièces. - Ne jamais manipuler la colle ou peinture à proximité d'une flamme.
- Aérer soigneusement la pièce où vous peignez (ouvrir la fenêtre).
- Après avoir sorti les pièces du sac en plastique, déchirer le sac afin d'éviter que les enfants ne le mettent sur la tête et ne s'étouffent.

<組み立てる前に>

- 組み立てる前に説明書をお読み下さい。 - 部品をランナーから切りはずす時は模型用ニッパーとカッターを使用します。
- 接着剤を少しなめに使うことがきれいに仕上げるコツです。 -接着する前に部品を合わせて確かめます。
- 接着剤や塗料を使用する時はときどき窓を開けて換気に気をつけましょう。
- 組み立て後の部品やビニール袋は小さな子供の手の届かない安全な所に保管して下さい。

■ 조립하기 전에

- 부품을 조립하기 전에 설명서를 잘 읽어본 후 조립한다. -부품을 자를 때에는 칼이나 니퍼로 깨끗이 잘라준다. -접착제를 사용할 곳과 사용하지 않는 곳에 주의하고 너무 많이 바르지 않도록 한다.
- 접착하기 전에 부품을 맞추어 확인한 후 조립한다. -에나멜 페인트나 접착제를 사용할 때는 창문을 열어 환기를 시키고 화기를 멀리한다. -사용 후 남은 부품은 어린 아이들의 손에 닿지 않도록 잘 처리한다.

▲ 보호자 분들은 반드시 읽어 주십시오.



주의
WARNING!

- 조립하기 전에 취급 설명서를 필히 읽어 내용을 충분히 이해한 상태에서 조립하여 주십시오.
- 부품을 자를 때는 해당번호를 확인한 뒤 니퍼 등으로 깨끗이 잘라 주십시오. 칼을 이용하여 부품을 다듬고 자를 경우 손을 다치지 않도록 세심한 주의를 기울여 주십시오.
- 작은 부품 따위를 절대로 입에 넣지 마십시오. 잘못하여 삼킴 경우 질식의 위험이 있습니다. ● 자칫 먹을 우려가 있으므로 3세 미만의 어린이에게는 절대로 주지 마십시오.
- 잘라낸 부품은 깨끗이 다듬어 조립하고 남은 쓰레기는 분리하여 잘 버려 주십시오. ● 기능상 부득이하게 튀어나온 부분이 있을 수 있습니다. 취급 시 충분한 주의를 기울여 주십시오.
- 제품 및 부품이 포장된 비닐봉지는 개봉 후 즉시 어린이의 손에 닿지 않는 곳에 잘 버려 주십시오. 머리에 뒤집어쓰거나 얼굴을 덮을 경우 질식의 위험이 있습니다.
- 색깔 및 접착을 위하여 모형용 도료 및 접착제 등을 사용할 때에는 창문을 열어 환기를 시키고 화기를 멀리하여 주십시오. 사용하고 남은 도료 및 접착제는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 잘 보관하여 주십시오.
- Before starting to assemble, read the instruction manual very carefully to understand well everything of the instructions.
- Before cutting a part off sprue, check the part number again and use proper tool such as nipper to cut it clearly. Take care not to be hurt in use of modelling knife to cut or trim parts.
- Never put small parts in the mouth to avoid any danger of suffocation by accidentally swallowed ones. ● Never let children less than 3 years old have it to avoid any danger of taking it.
- The product may have some protruding parts for functional reasons and take care of handling it always.
- After cutting a part off sprue, trim it clearly to assemble and the wastes should be properly sorted to dispose.
- Plastic bags packed with the product and parts should be disposed in a proper place immediately to keep out of children to avoid any danger of suffocation by pulling it over head or putting it over face.
- Before using modelling colors or cement, open windows to keep the room well ventilated and do not use near fire or flame. After using them, keep in a proper place out of children.



점착한다.
Cement parts
Coller
Kleben
Pegar
Incollare
Colar
Kleven



점착하지 않는다.
Do not cement
Ne pas coller
Nicht kleben
No pegar
Non incollare
Nao colar
Niet kleven



수행을 반복한다.
Repeat operation
Répéter l'opération
Vorgang wiederholen
Repetir a operacion
Repitete
Repitir a operacao
Herhalen



전사지를 붙인다.
Decals
Déalcomanies
Abziehbild



무게추를 넣는다.
Add weight
Lester
Gewicht



구멍이나 홈을 채워준다.
Use filler
Mastiquer
Schleifen



절라낸다.
Cut away
Couper
Schneiden
Corte
Tagliare
Cortar
Snijden



선택한다.
Optional parts
Choix
Auswahlmöglichkeit
Eleccion
Scelta
Opcao
Keuze



반대쪽도 조립한다.
Repeat for opposite side
Répétition de la page
Wiederholung für gegenüberliegende Seite



구멍을 뚫어준다.
Make hole
Faire un trou
Offnen



주의한다.
Be careful
Faire attention
Hier Vorsicht



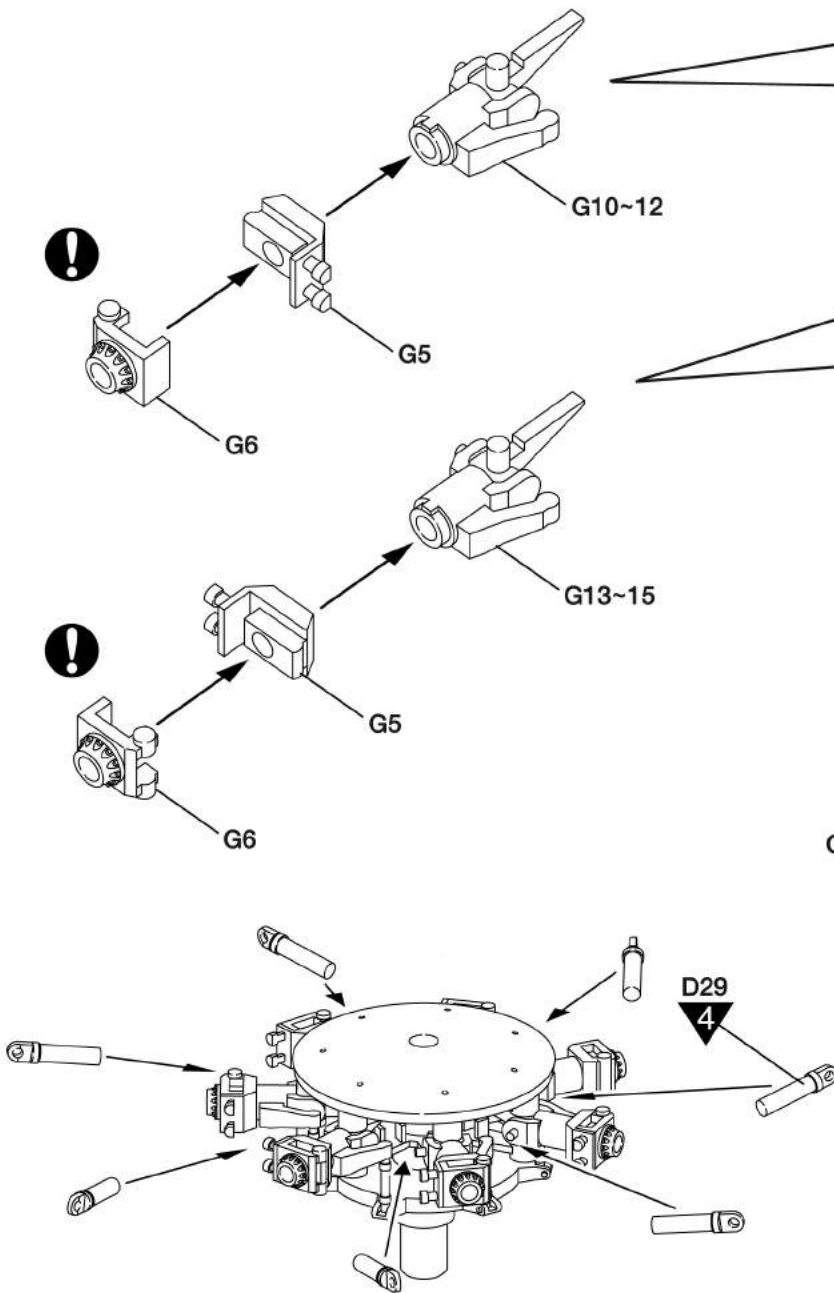
색칠 및 전사지 붙이기 번호
Painting scheme number
Numeros de la liste de peintures
Lackierschemanummer

STEP 1

<Rotor Head Assembly / Flight Position , 로터헤드의 조립 / 펼친 상태>

※Please refer to page 3, 4, 18, and 19 when proceeding assembly with rotor folded.

로터를 접은 상태로 조립시엔 3, 4, 18, 19페이지를 참조 하십시오.

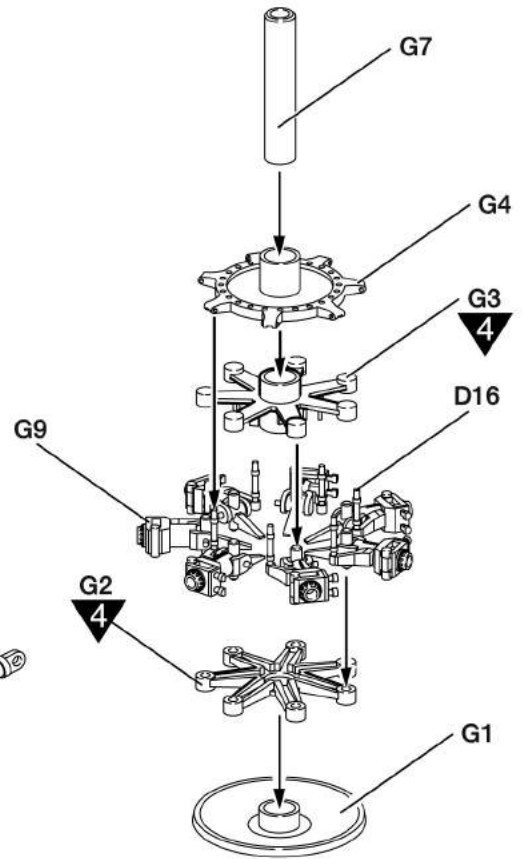


※Careful to directions
방향에 주의

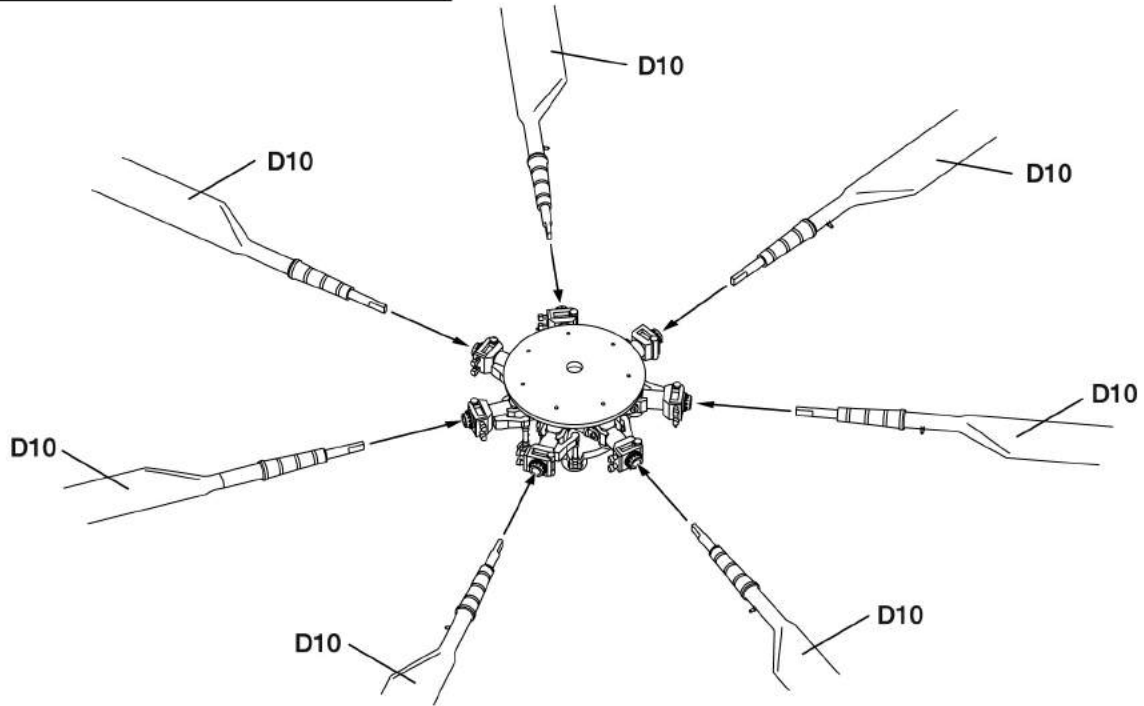
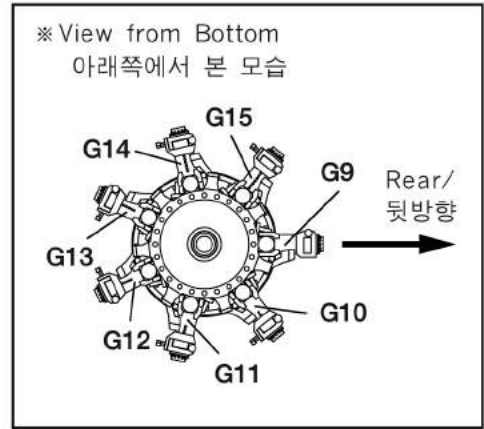
G10~12

G10~15

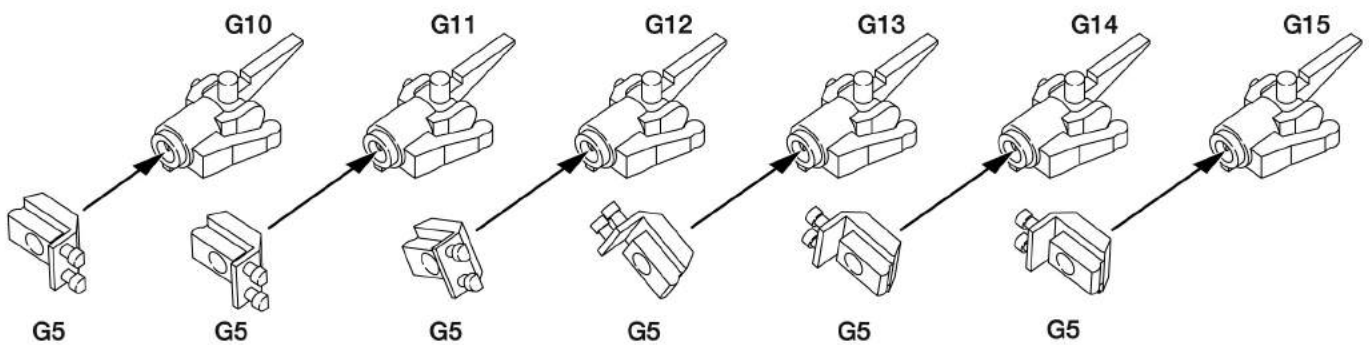
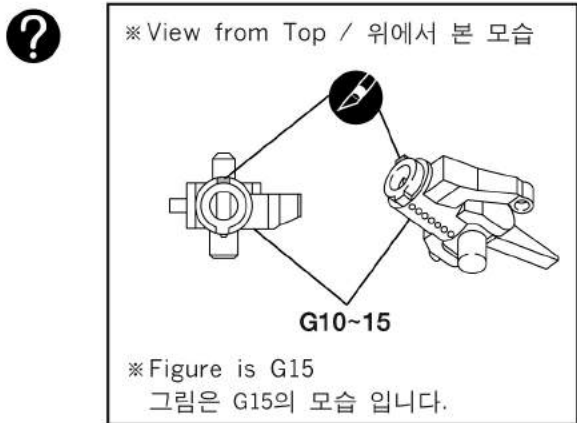
※ Figure is G15
그림은 G15의 모습입니다.



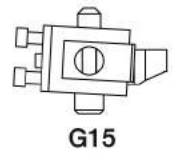
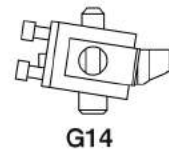
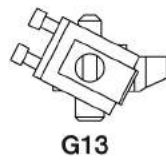
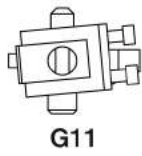
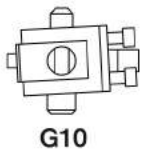
※Please refer to page 4 for painting in detail.
세부색칠은 4페이지를 참조 하십시오.



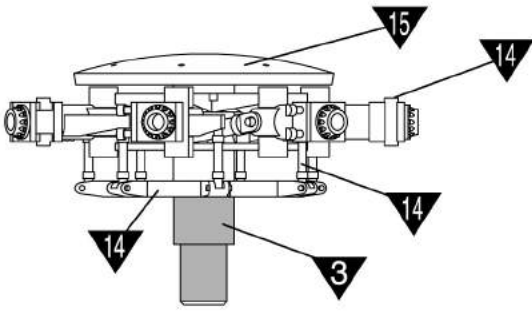
<Rotor Head Assembly / folded blades , 로터헤드의 조립 / 접은 상태>



※Direction of G6 / G6부품 접착각도 참조

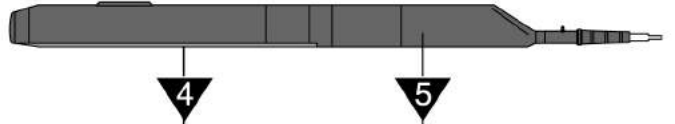


※Painting Guide / 색칠 참조



<Forward Rotor / 주로터 날개>

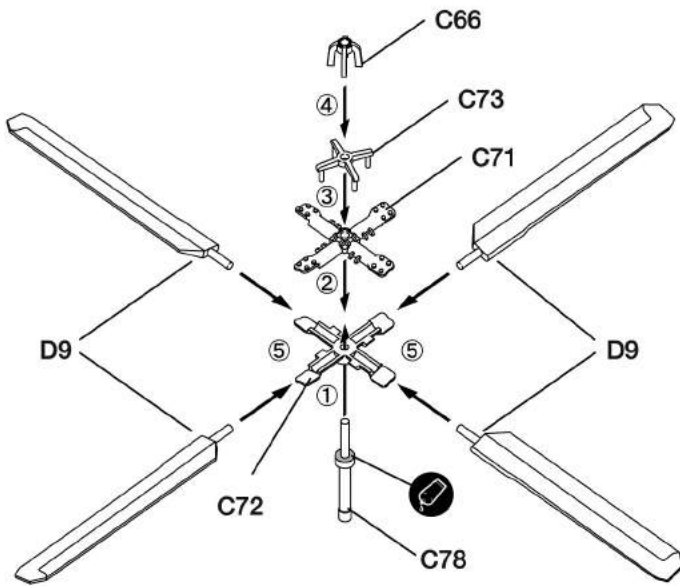
<View from Top / 위에서 본 모습>



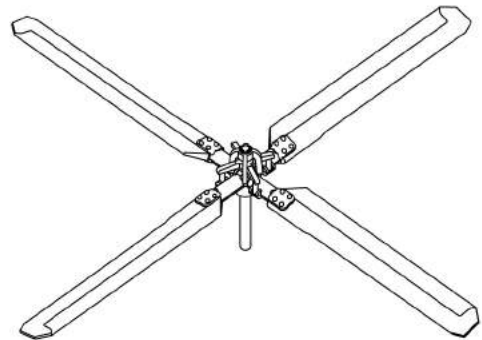
<View from Bottom / 아래쪽에서 본 모습>



<Rotor Assembly Rear / 후방 로터의 조립>

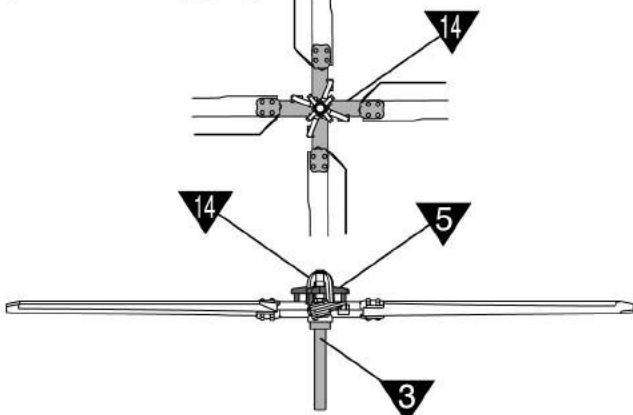


※View from Top / 위에서 본 모습

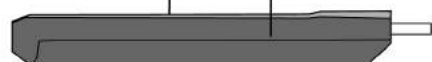


※Painting Guide / 색칠 참조

<Rear Rotor / 후방로터>



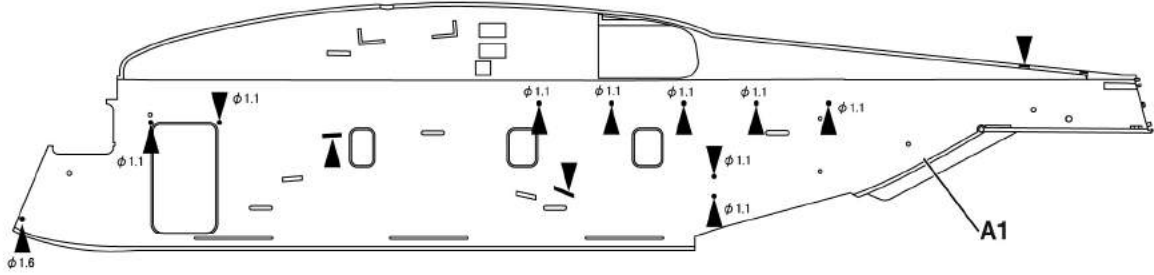
<View from Top / 위에서 본 모습>



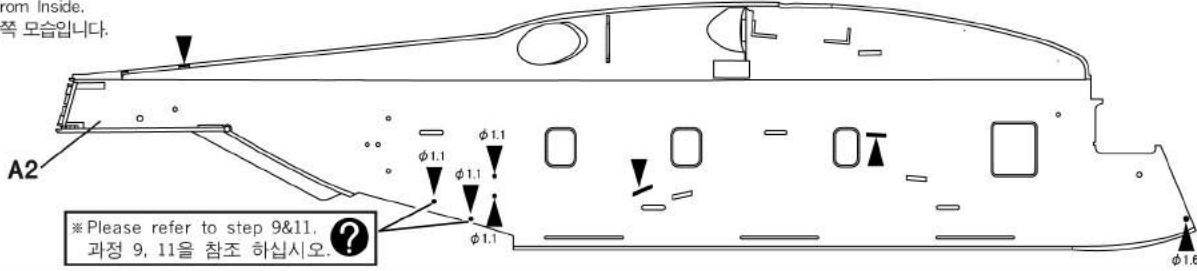
<View from Bottom / 아래쪽에서 본 모습>



※ Flight Position / 로터 펼친 상태 조립시

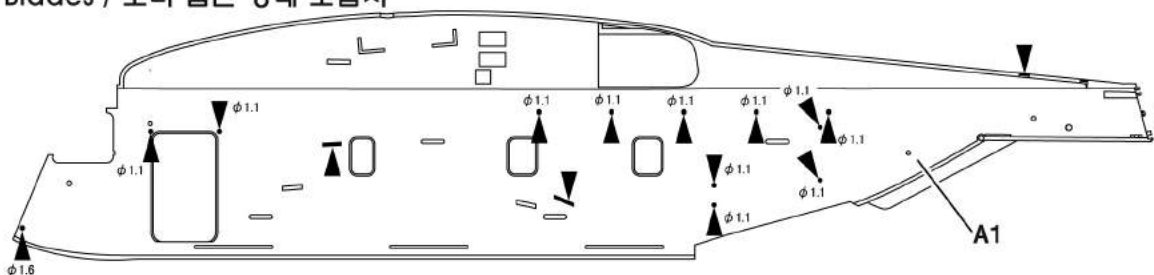


※ View From Inside.
동체 안쪽 모습입니다.

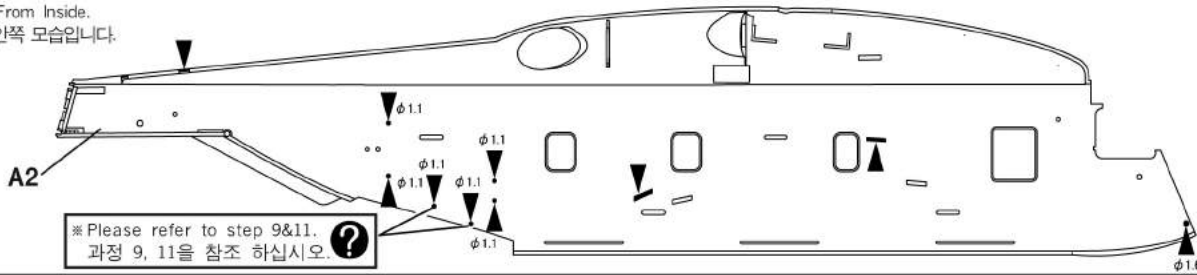


※ Please refer to step 9&11.
과정 9, 11을 참조 하십시오.

※ Folded Blades / 로터 접은 상태 조립시

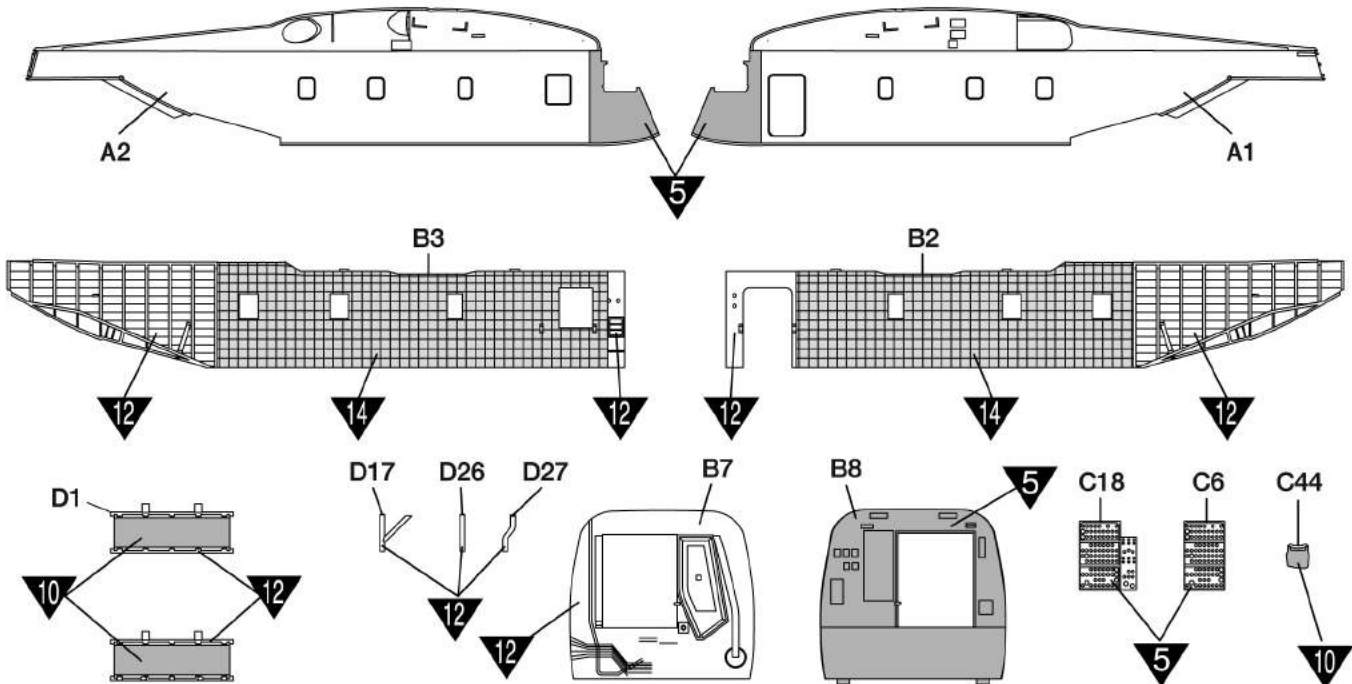


※ View From Inside.
※ 동체 안쪽 모습입니다.

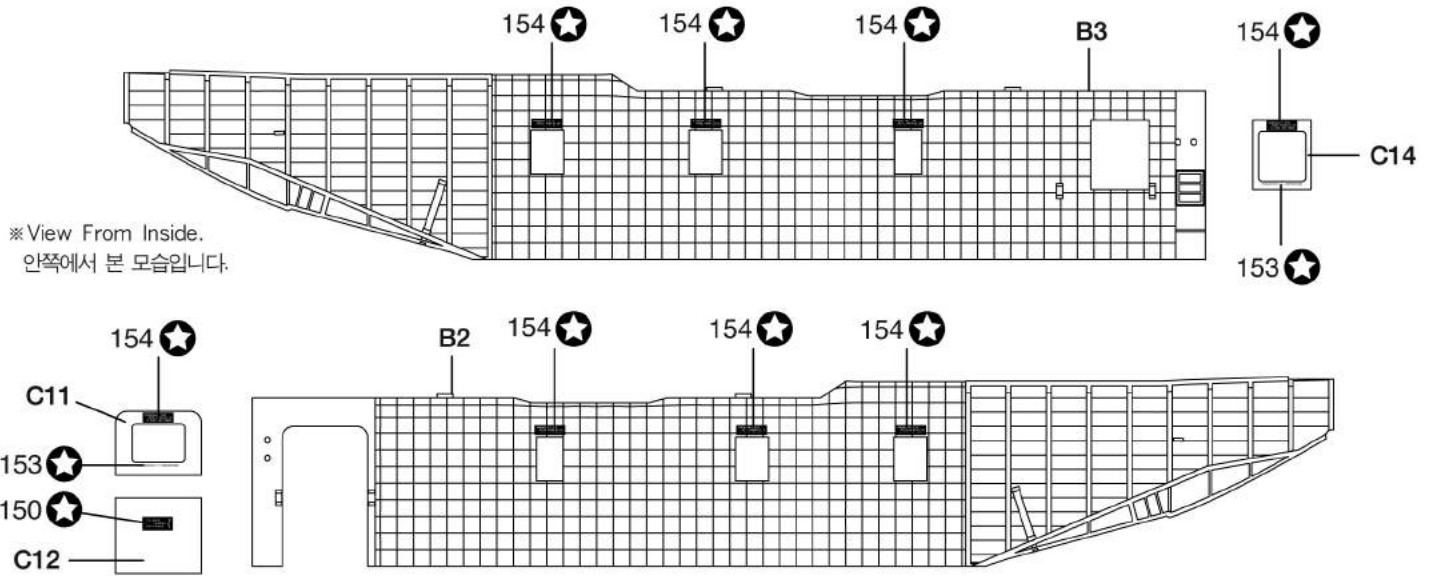


※ Please refer to step 9&11.
과정 9, 11을 참조 하십시오.

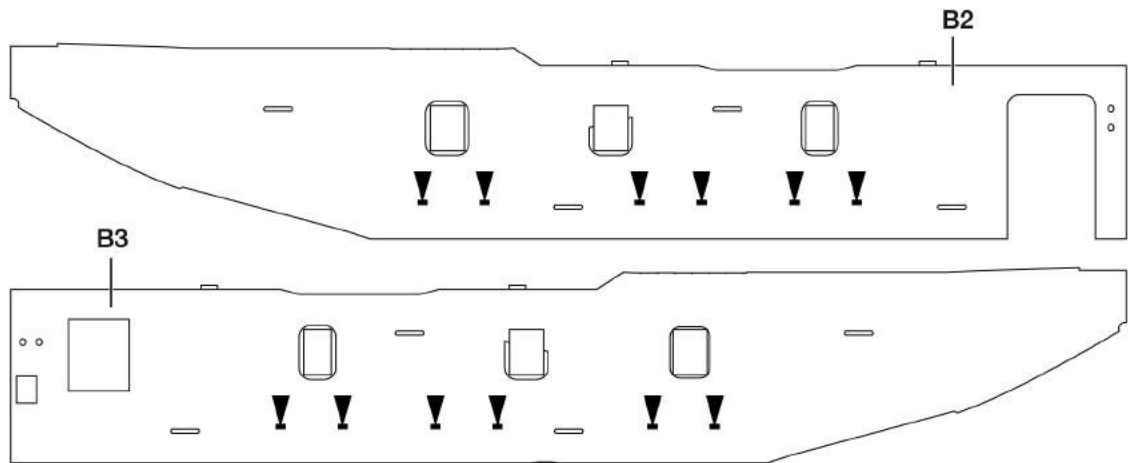
※ Interior Painting Instruction / 동체내부 색칠참조



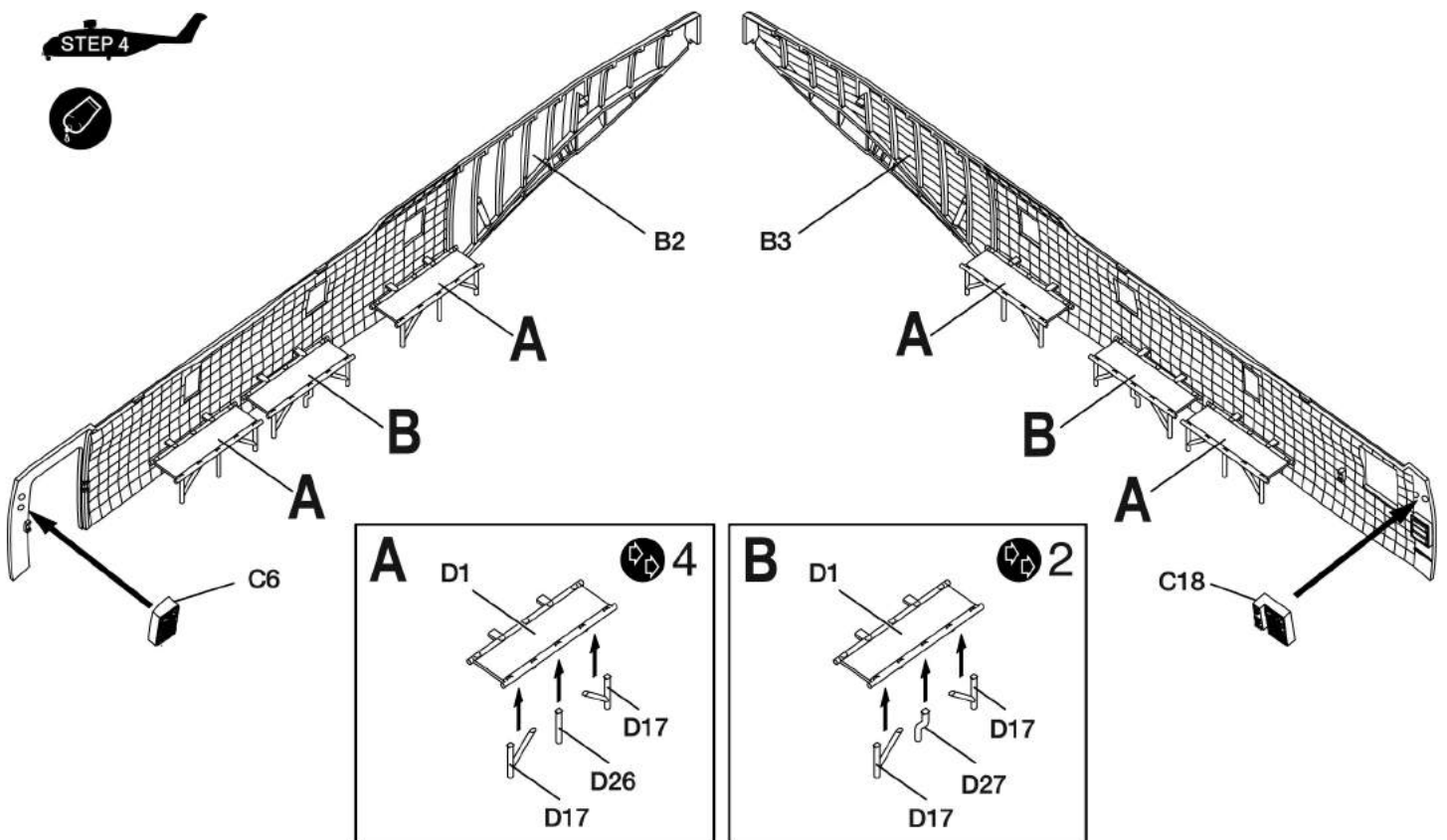
※Interior Decal placement / 동체내부 전사지 붙이기



※Drill holes in locations shown / ▼표시부분에 구멍을 뚫어 주십시오.

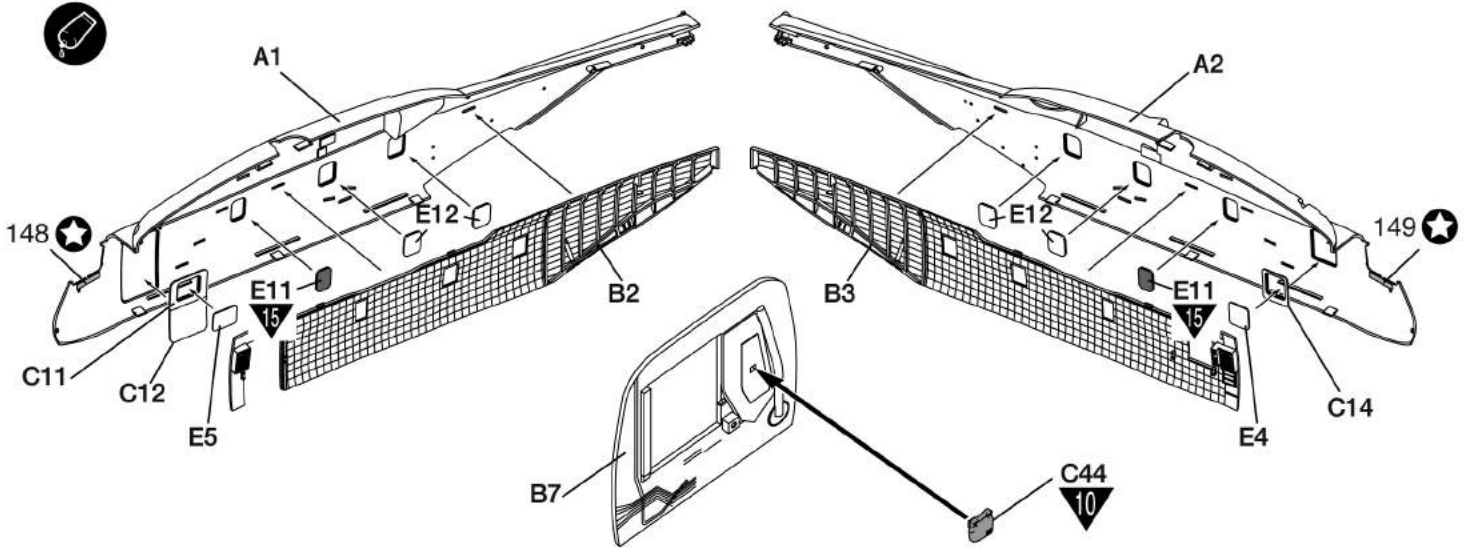


STEP 4



STEP 5

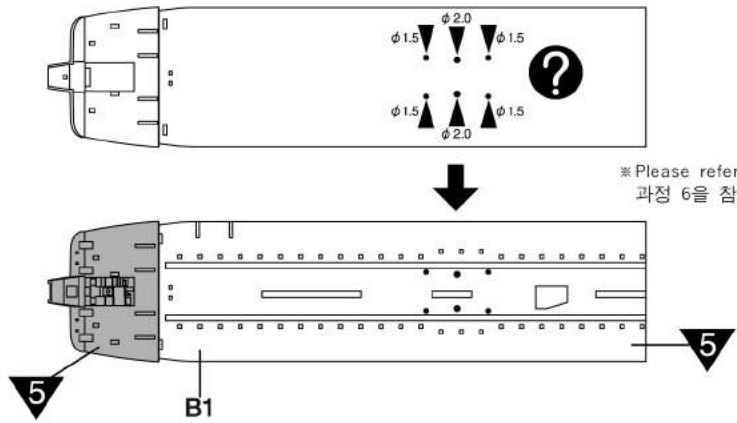
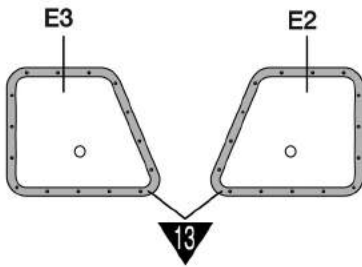
※ Please refer to page 10 when proceeding assembly with C11, C12 and C14 open.
 C11, C12, C14를 열린 상태로 조립시엔 10페이지를 참조 하십시오.



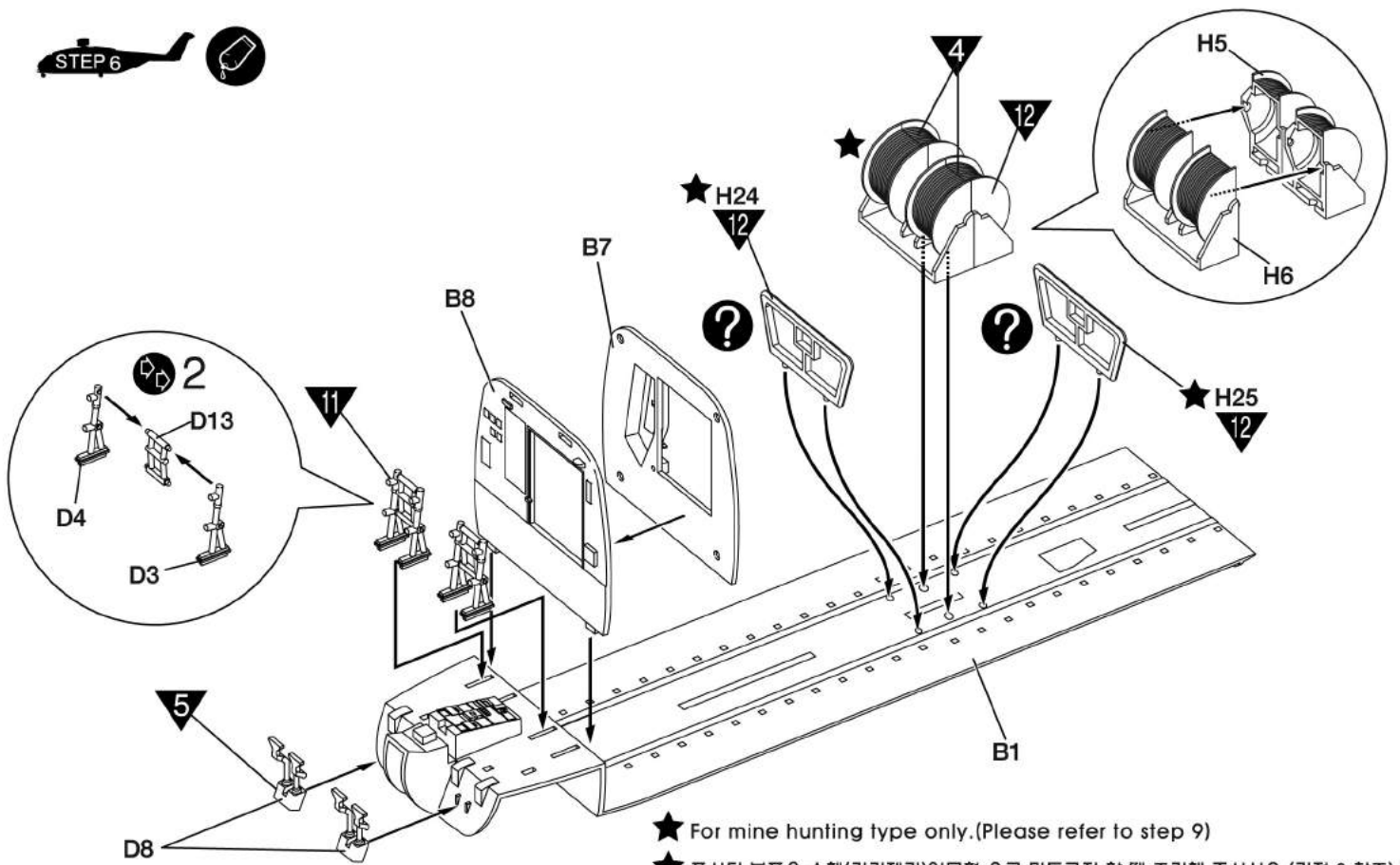
※ Drill holes in locations shown / ▼표시부분에 구멍을 뚫어 주십시오.

※ Painting Guide / 색칠참조

※ View From Inside.
 안쪽에서 본 모습입니다.

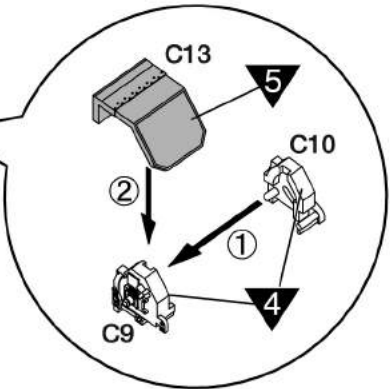
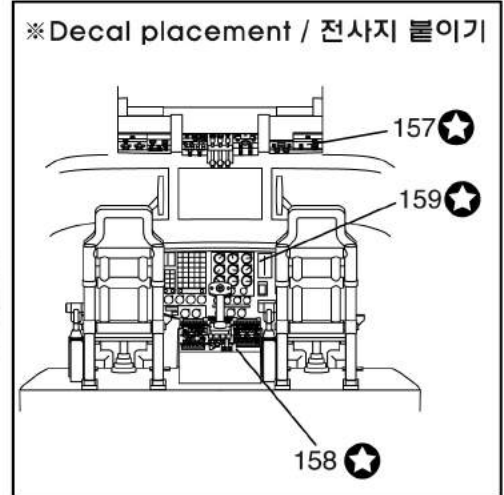
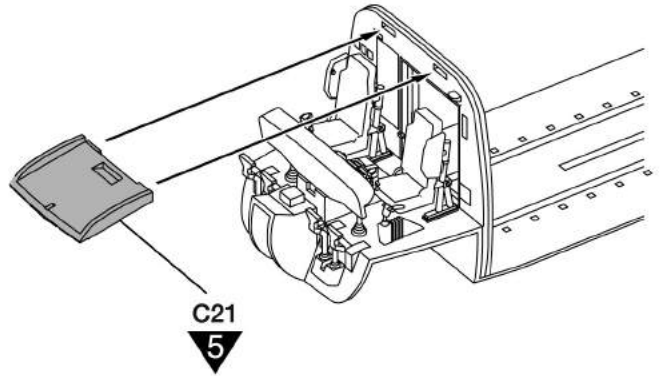
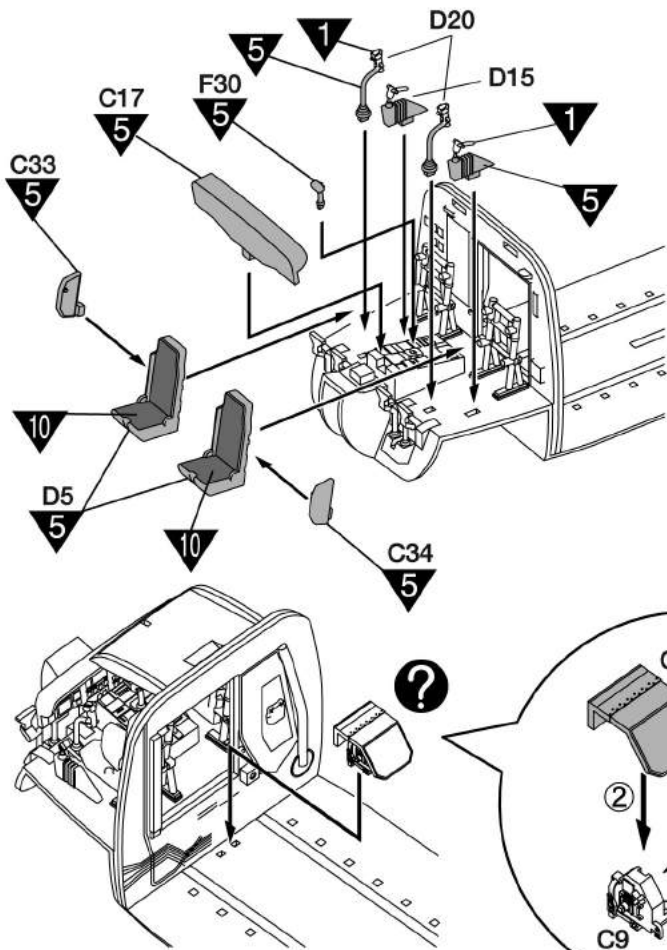


STEP 6



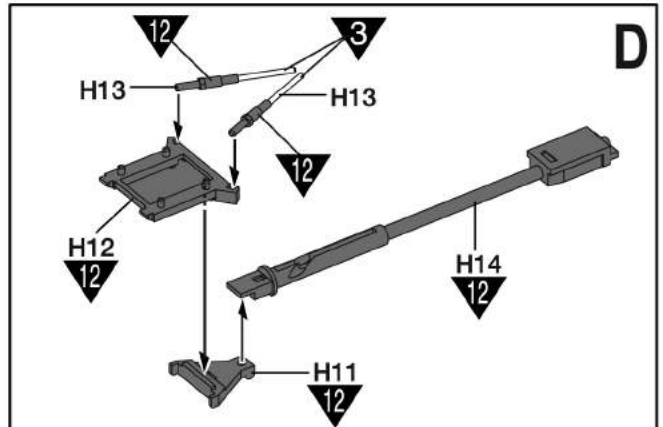
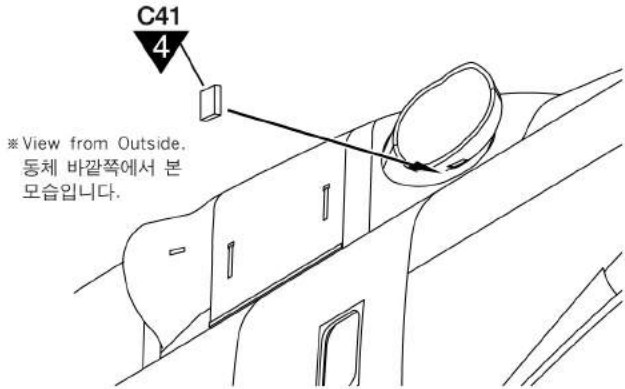
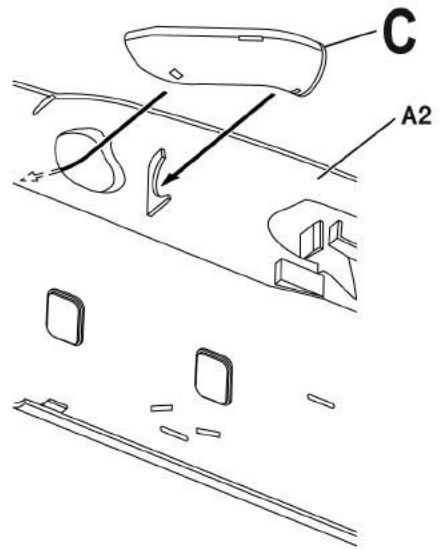
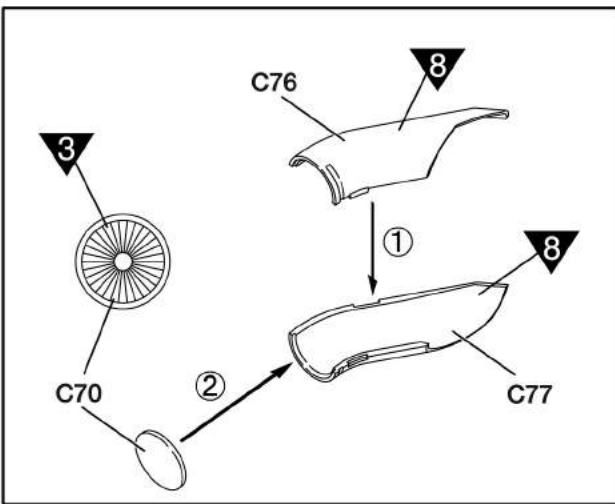
★ For mine hunting type only. (Please refer to step 9)

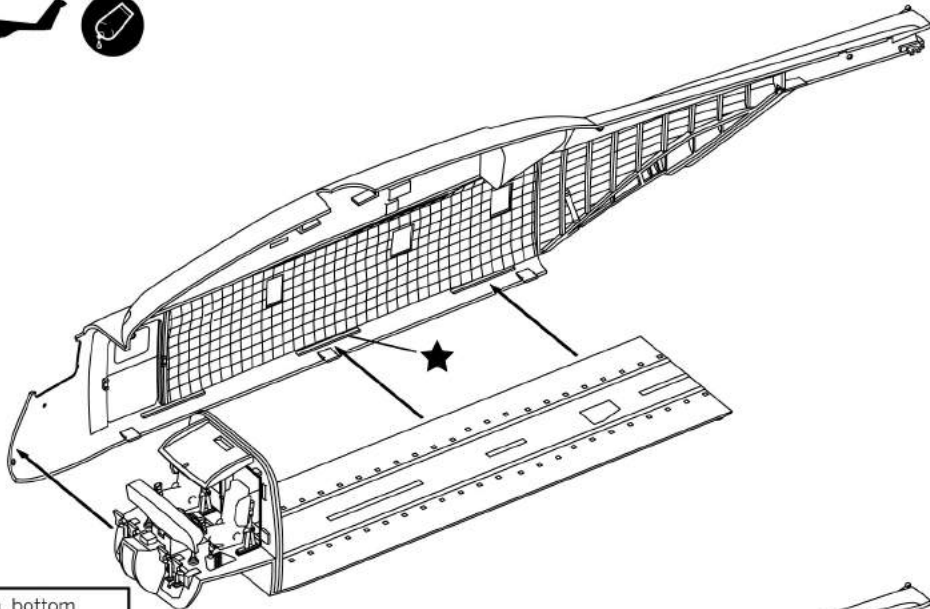
★ 표시된 부분은 소애(기뢰제거)임무형으로 만들것자 할 때 조립에 주십시오. (과정 9 참조)



※View from Inside / 동체 안에서 본 모습입니다.

STEP 7

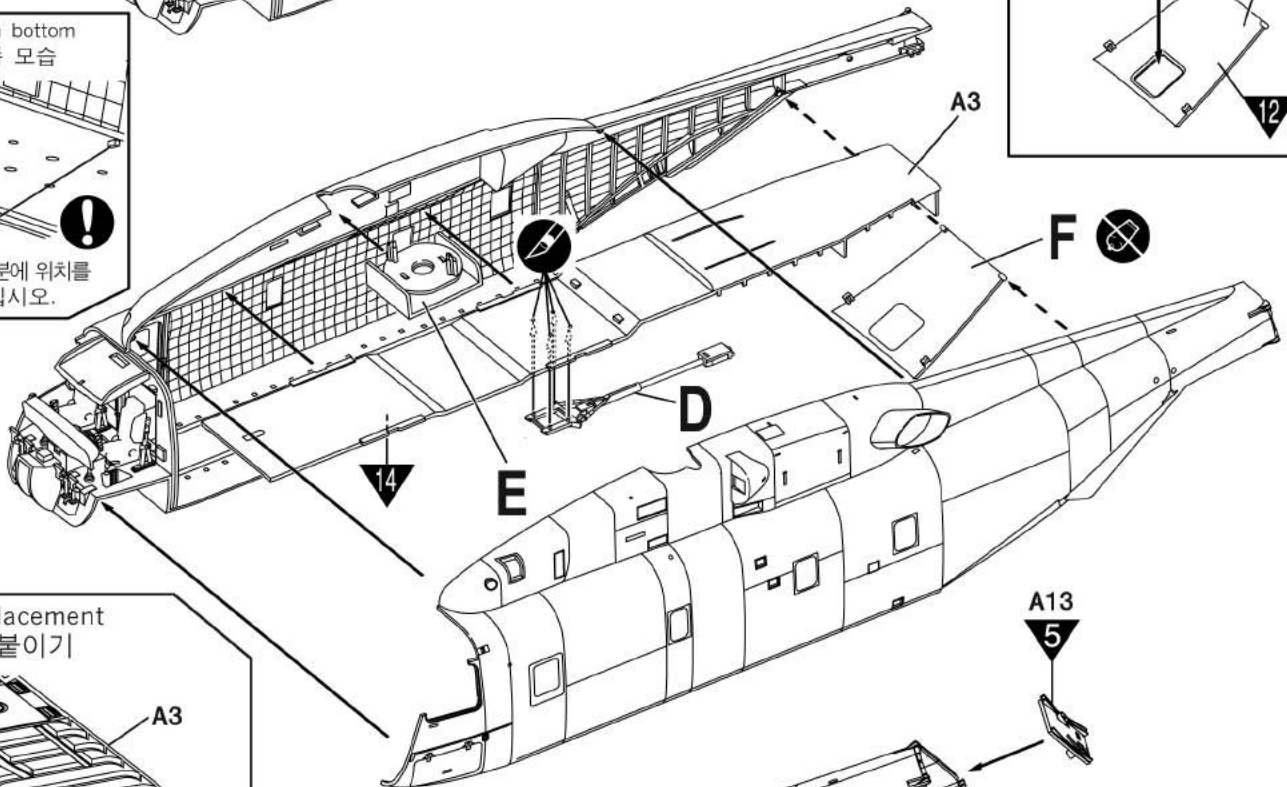
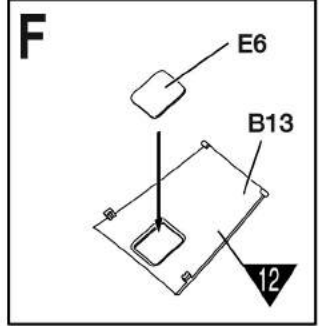
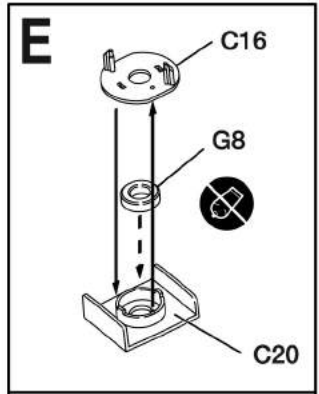




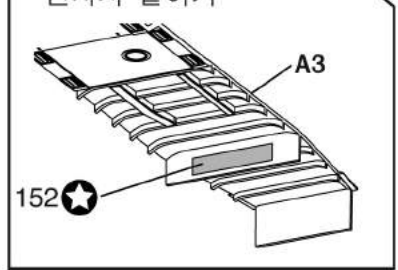
※ View from bottom
바닥면 쪽 모습



※ 돌출턱 부분에 위치를
맞춰 주십시오.

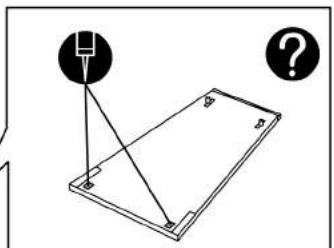


※ Decal placement
전사지 붙이기

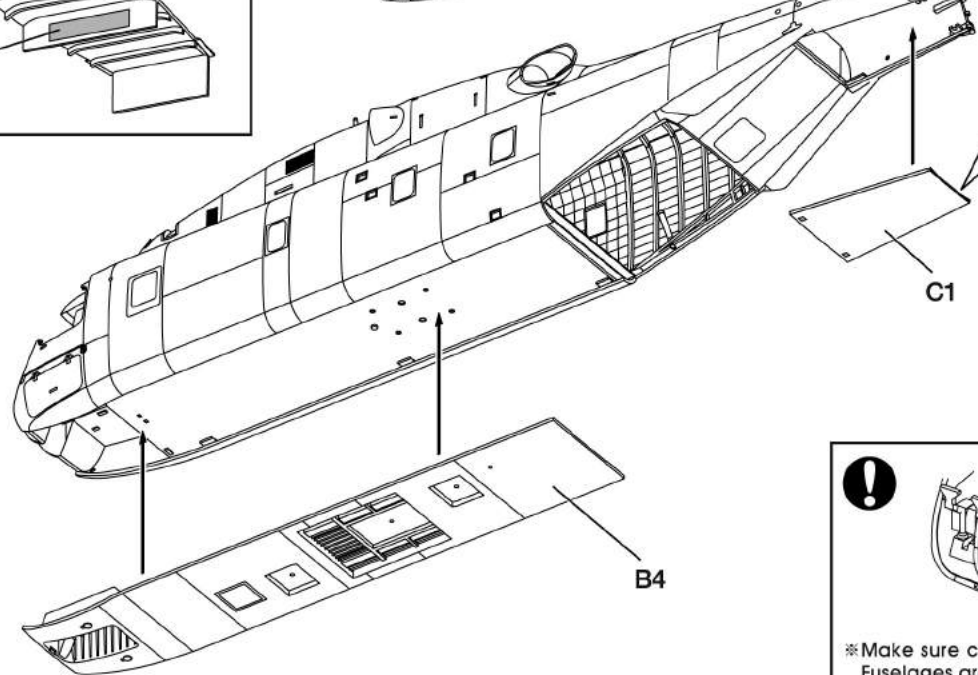


A3
152

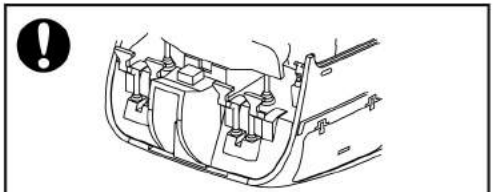
A13
5



※ Drill holes in locations shown.
(Please refer to 9&13)
소매 기뢰제거 임무형 으로 조립
할 때만 구멍을 뚫어 주십시오.
(과정 9, 13 참조)

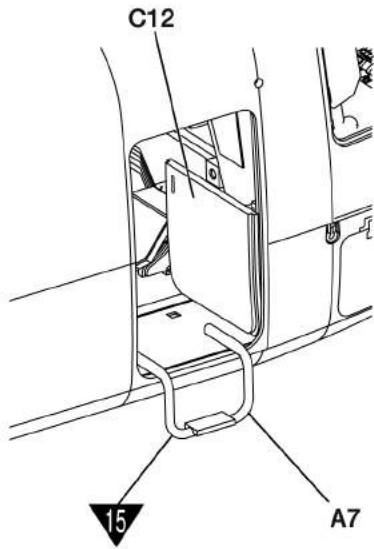


!

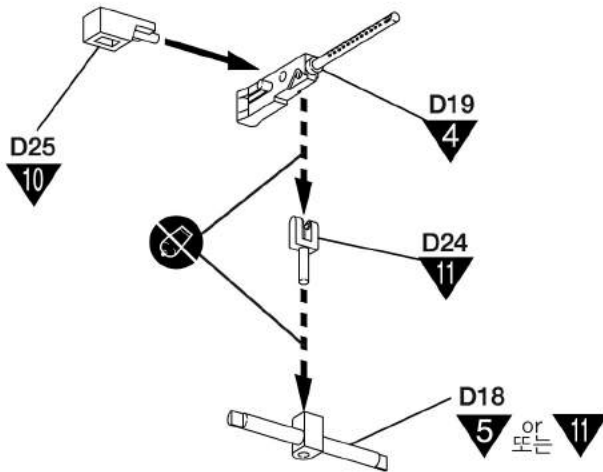
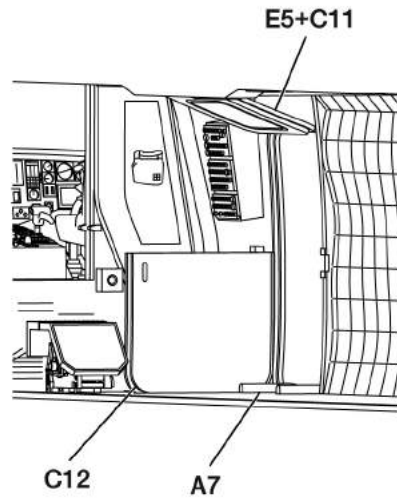


※ Make sure cockpit front & end of
Fuselages are in Exact Alignment.
조종석 앞부분과 중체 끝부분의 위치를
정확히 맞춰 주십시오.

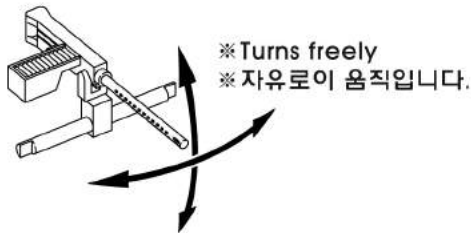
※ Option <Door Open>
 선택하십시오. <탑승도어 열린 상태>



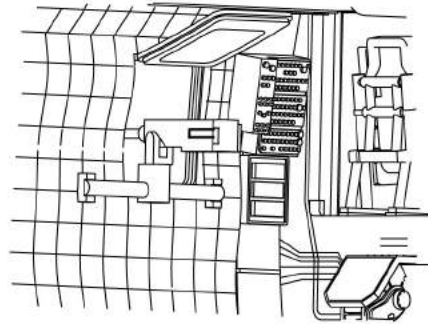
※ View from Inside / 동체 안쪽에서 본 모습



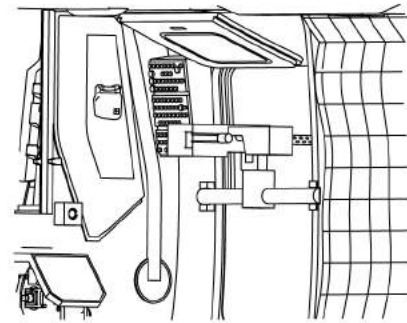
※ Do not glue in dotted line
 ※ 점선 표시 부분은 접착하지 마십시오.



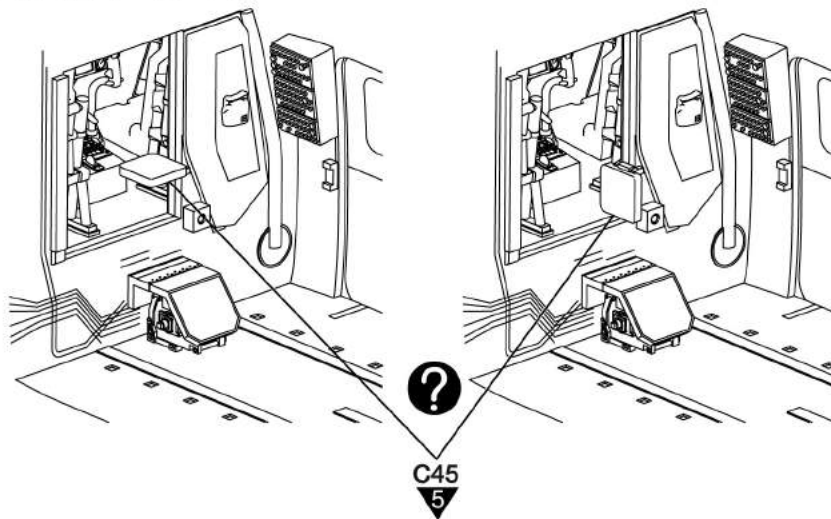
※ View from Inside (Left) / 동체 안쪽에서 본 모습(왼쪽)



※ View from Inside (Right) / 동체 안쪽에서 본 모습(오른쪽)

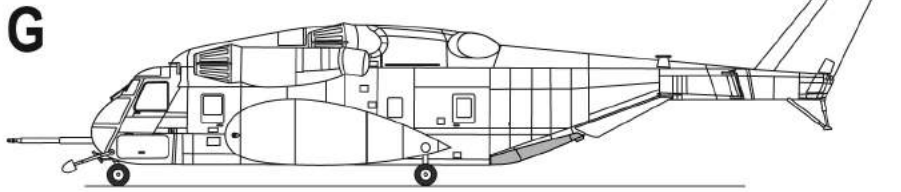


※ Option / 조립상태를 선택 하십시오.

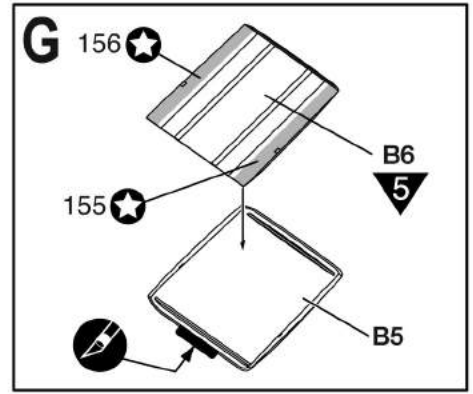


STEP 9  

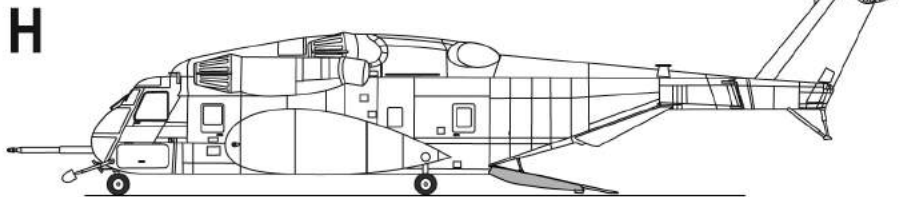
※ Please refer to page 15.
15페이지를 참조 하십시오.



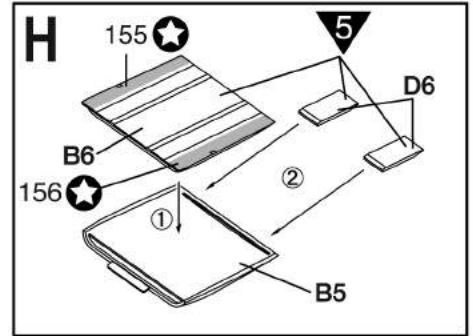
< Combat Transport(ramp closed)/ 전투수송 임무시(후방램프 닫힌상태) >



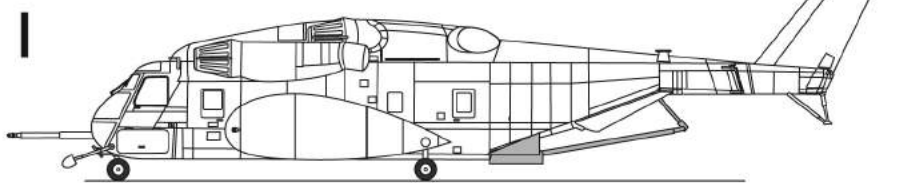
※ Please refer to step 13.
과정13을 참조 하십시오.



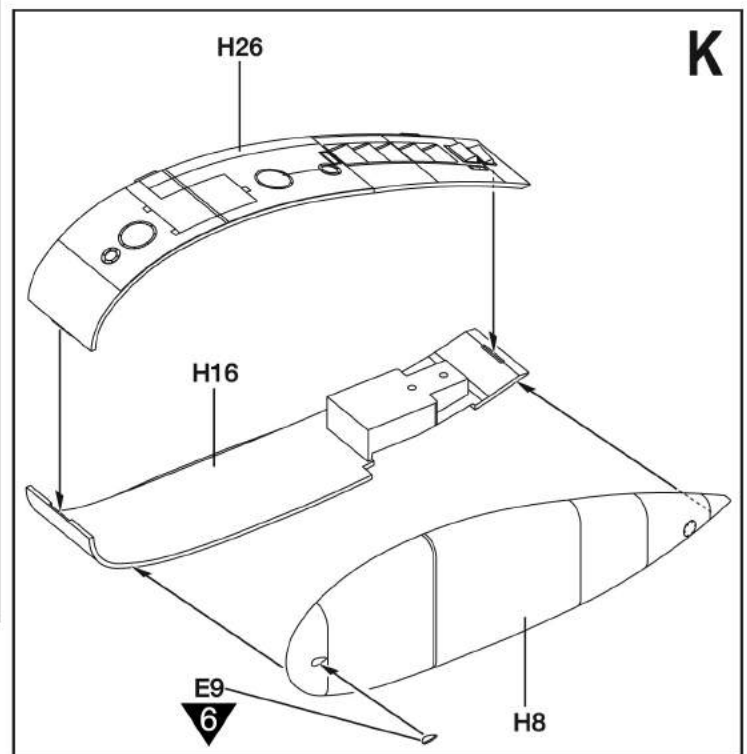
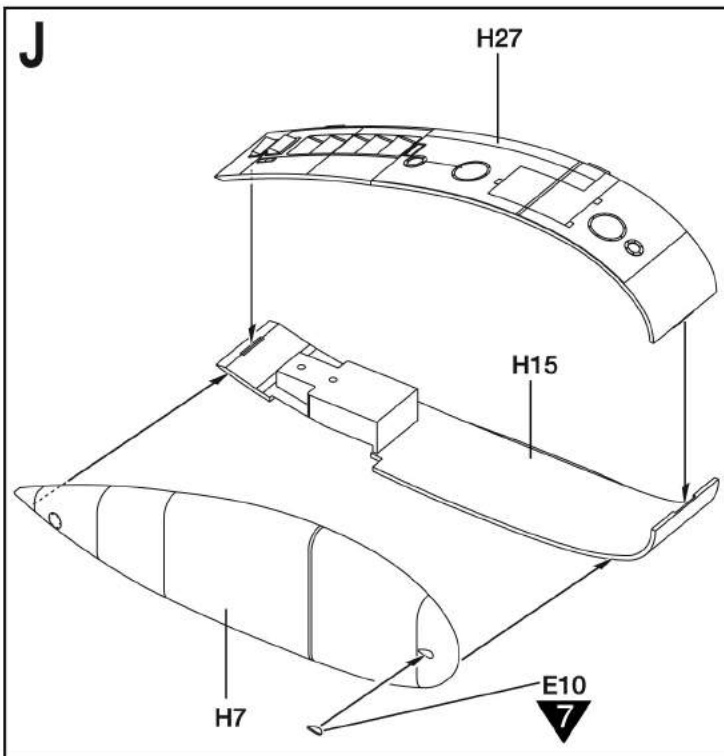
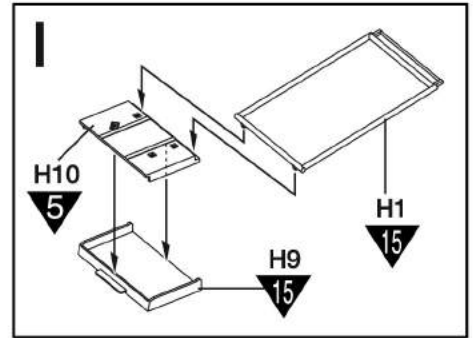
< Combat Transport(ramp open)/ 전투수송 임무시(후방램프 열린상태) >



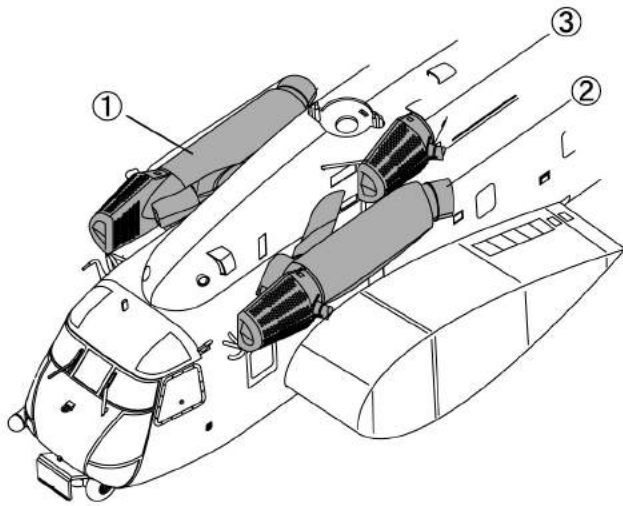
※ Please refer to step 13.
과정13을 참조 하십시오.



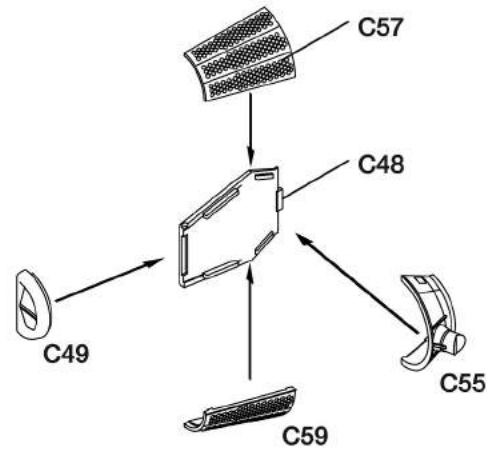
< Mine Hunter/ 소해(기뢰제거)임무시 >



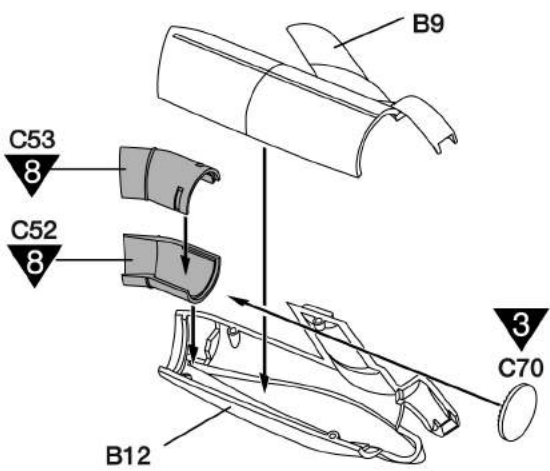
※ Please refer to page 13.
13페이지를 참조 하십시오.



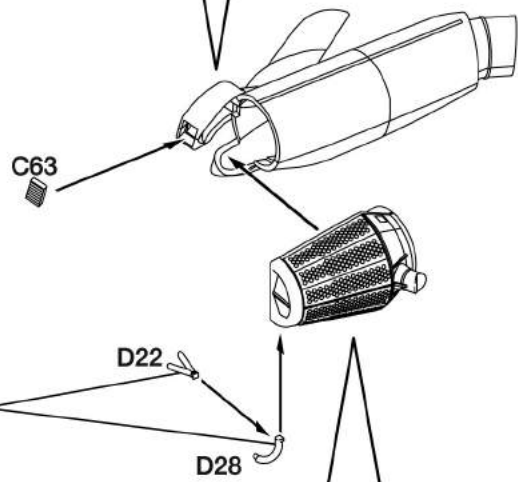
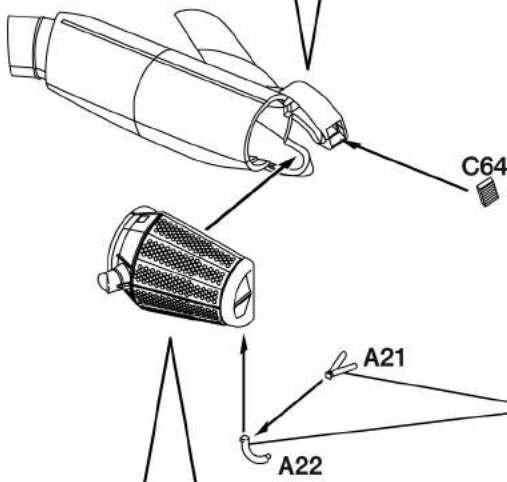
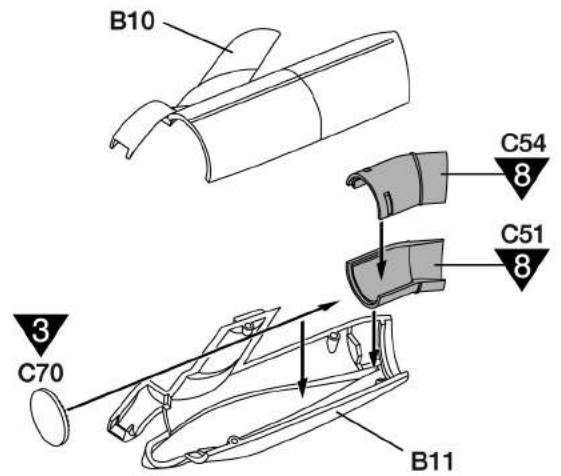
※ ENGINE ③ / 엔진 ③



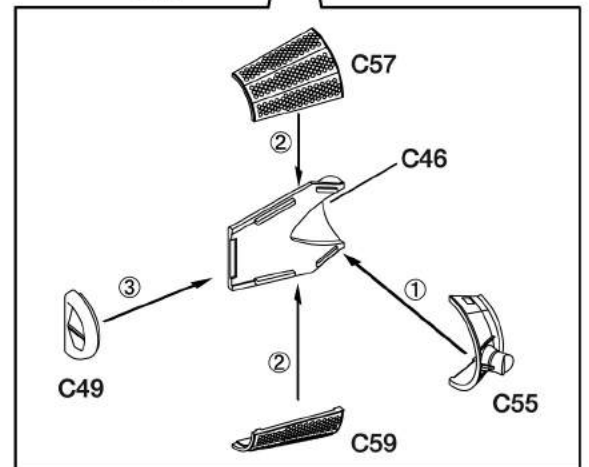
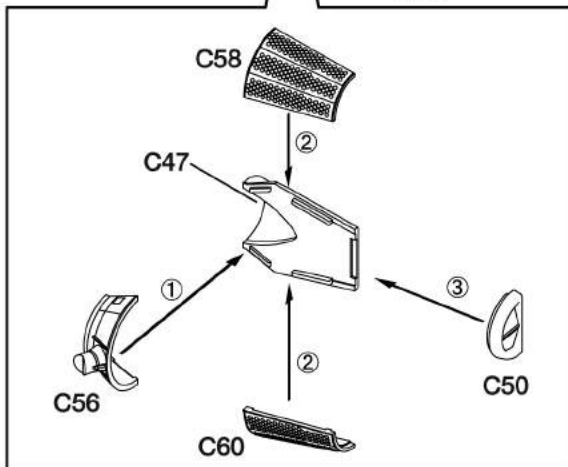
※ ENGINE ① / 엔진 ①



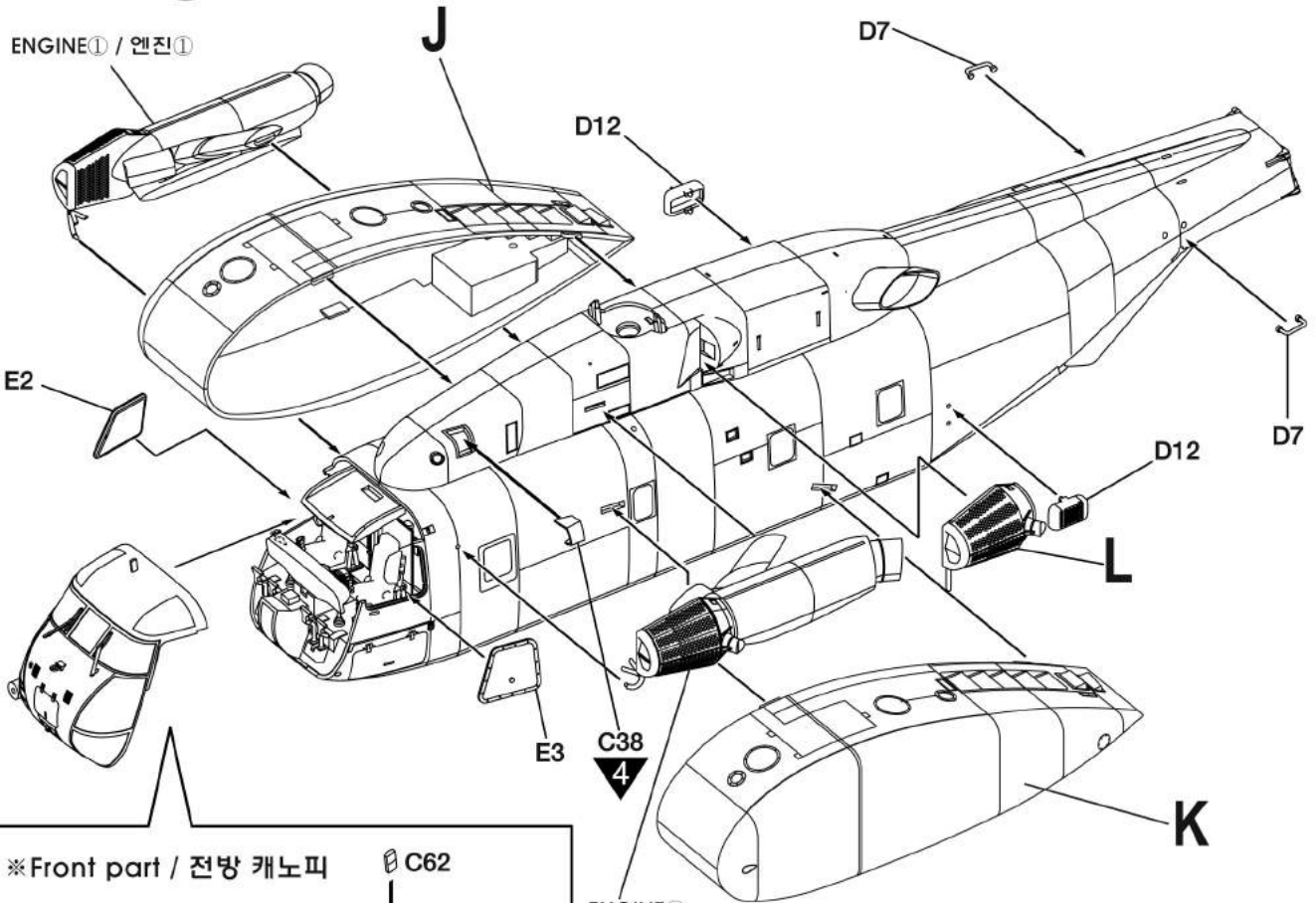
※ ENGINE ② / 엔진 ②



15

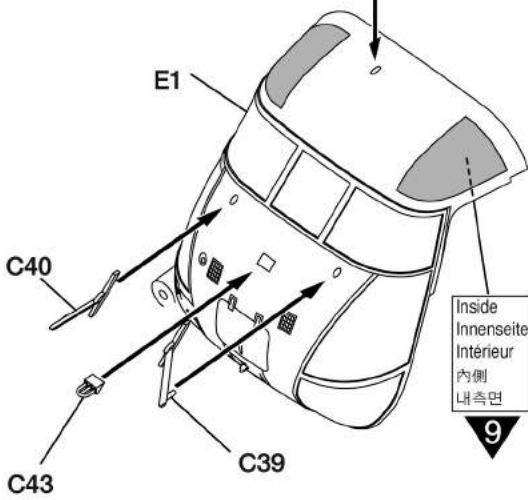


ENGINE ① / 엔진①

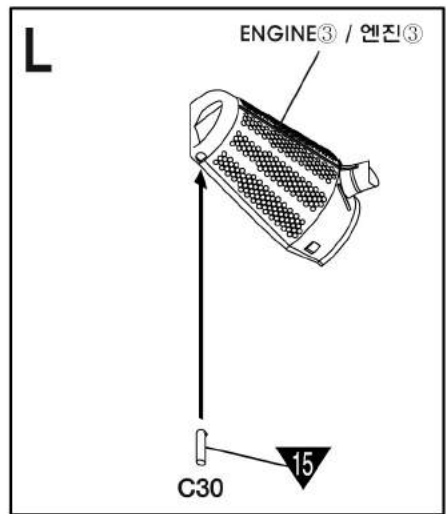


※Front part / 전방 캐노피

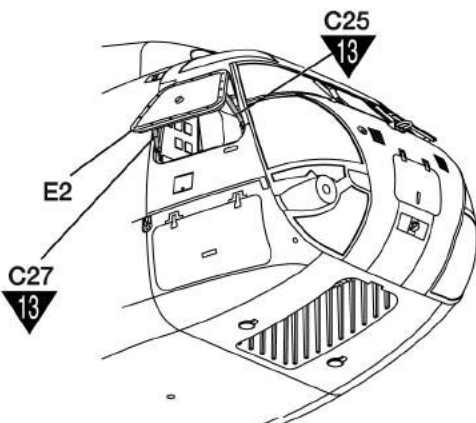
C62



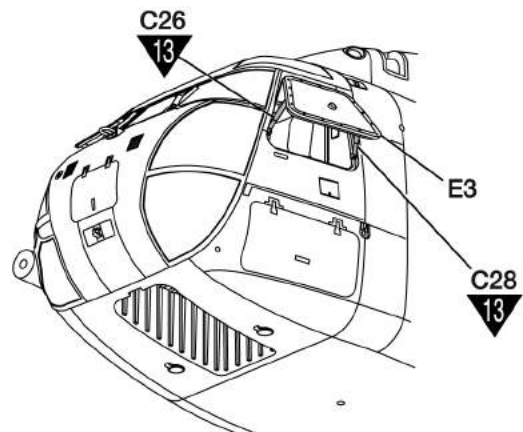
ENGINE ② / 엔진②



※Option <Window Open> / 선택하십시오 <창문 열린 상태>

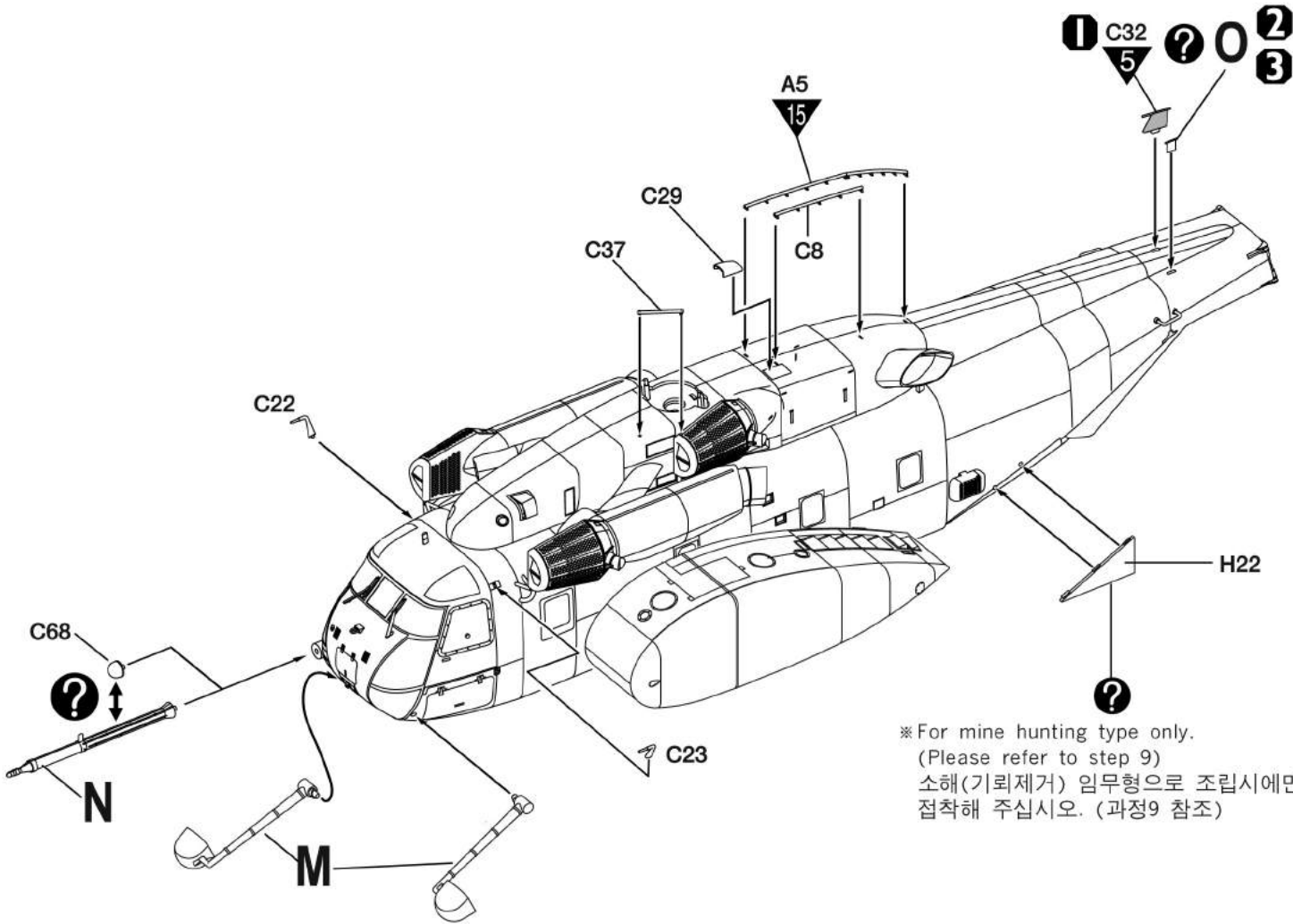


※View from right / 오른쪽

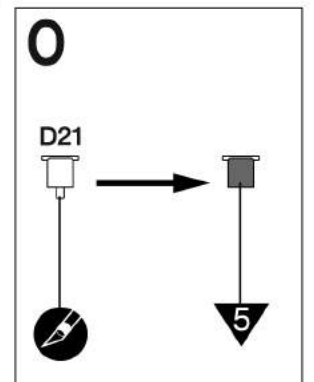
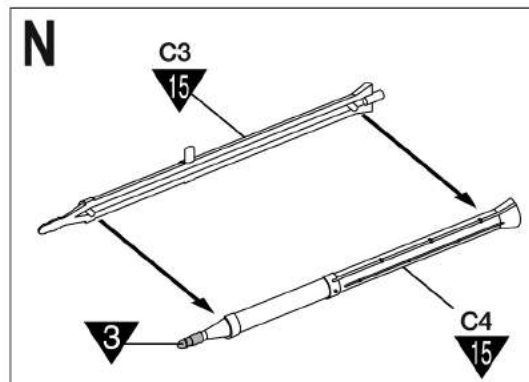
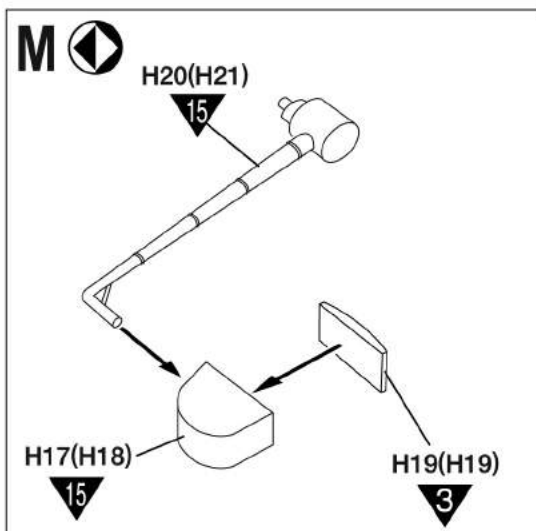


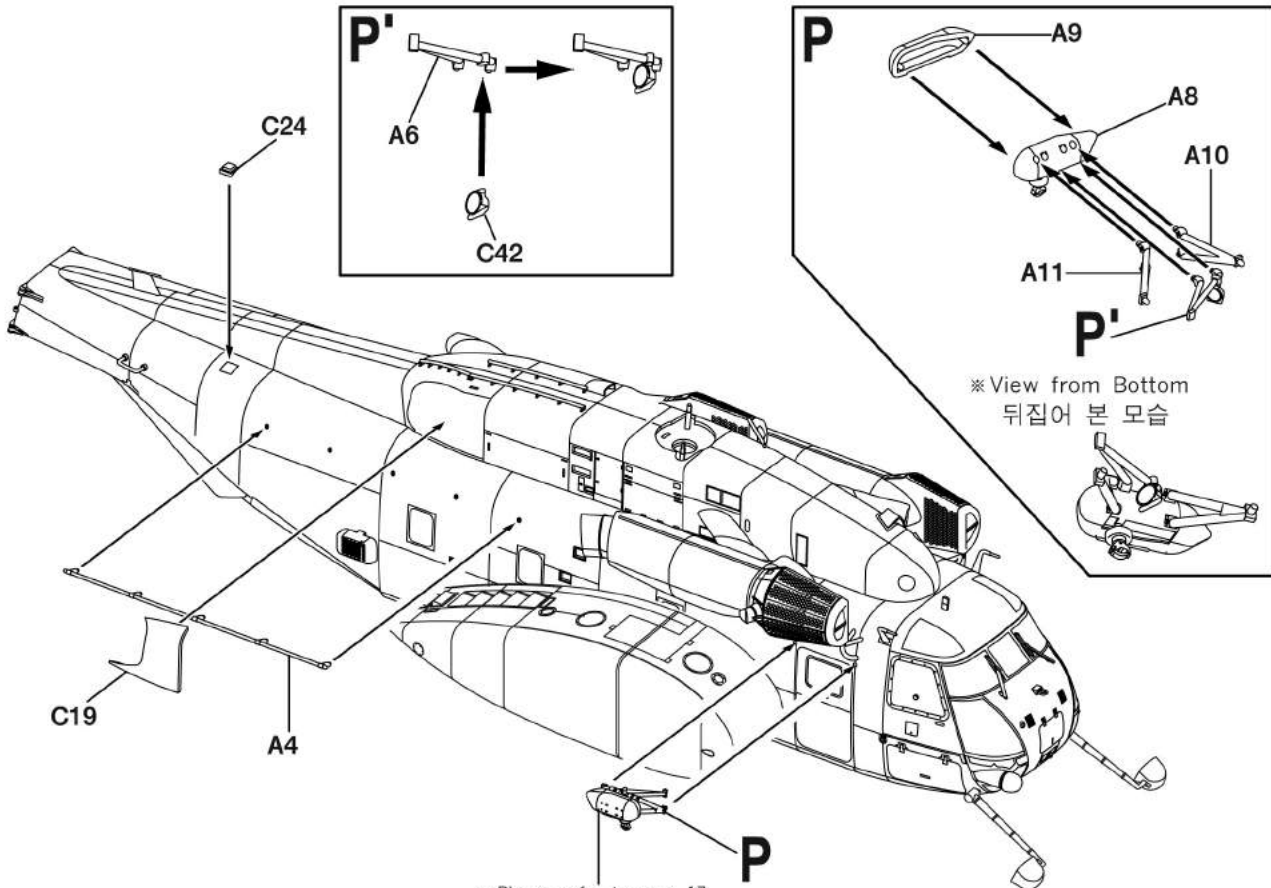
※View from Left / 왼쪽

※ Please cement A5 and C8 just after Decal #145 is placed on the surface of fuselage.
 우선 동체상면에 전사지 145번을 먼저 붙인 다음, A5, C8부품을 접착해 주십시오.

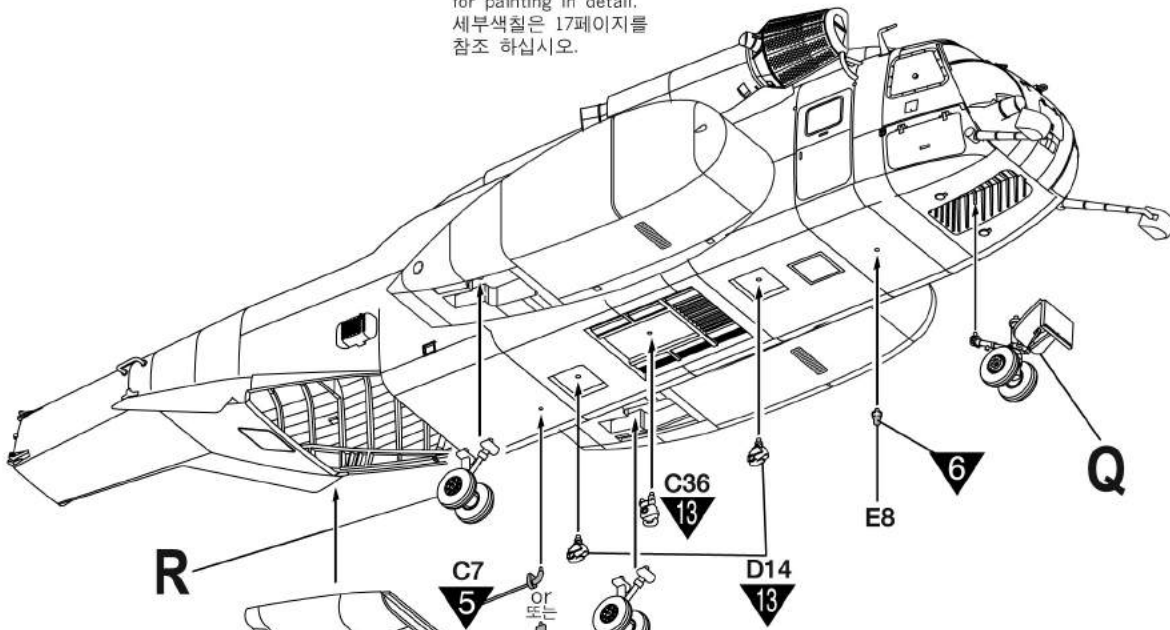


※ For mine hunting type only.
 (Please refer to step 9)
 소해(기뢰제거) 임무형으로 조립시에만
 접착해 주십시오. (과정9 참조)

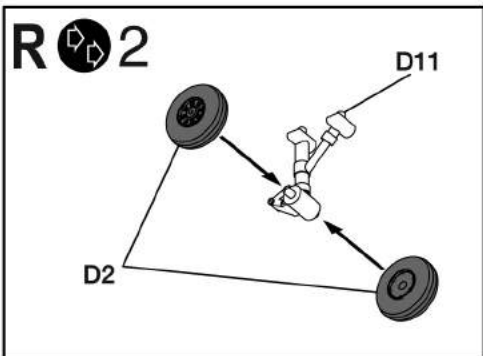




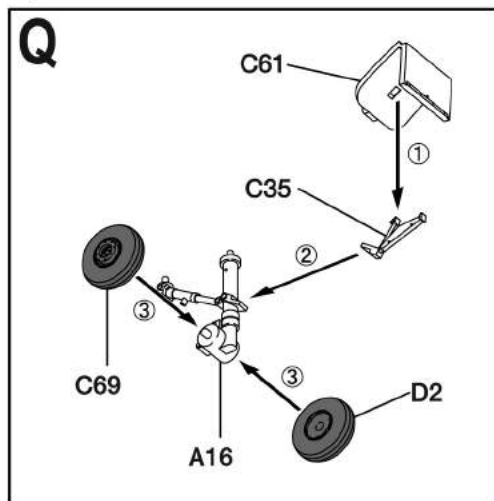
※Please refer to page 17
for painting in detail.
세부색칠은 17페이지를
참조 하십시오.



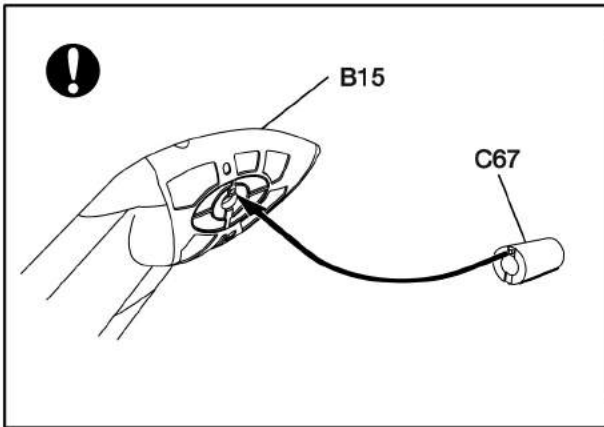
※Combat Transport
(ramp closed)
전투수송 임무시
(후방램프 닫힌상태)



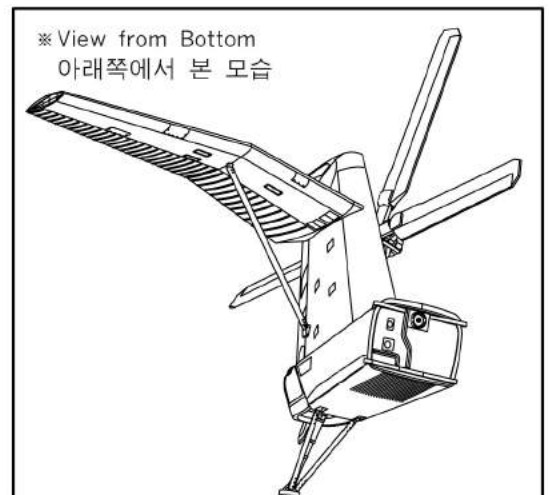
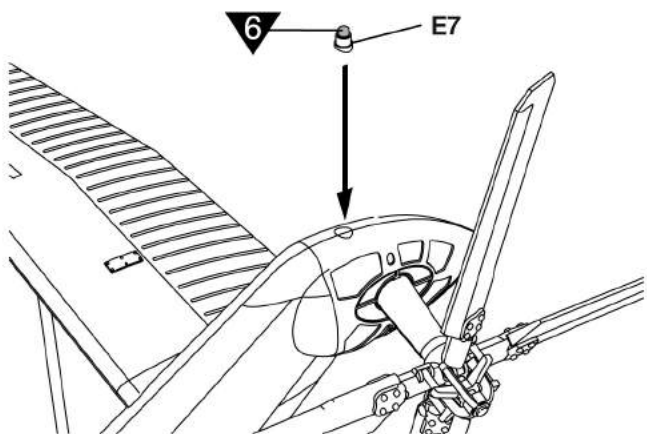
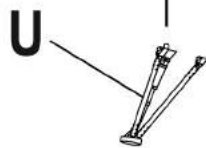
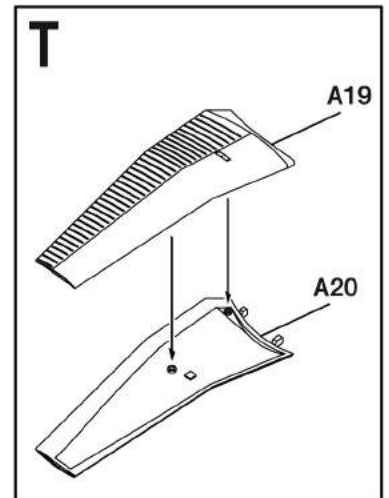
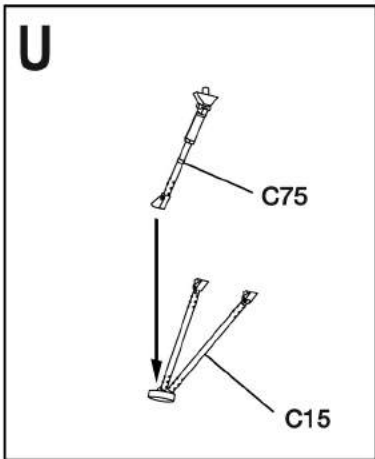
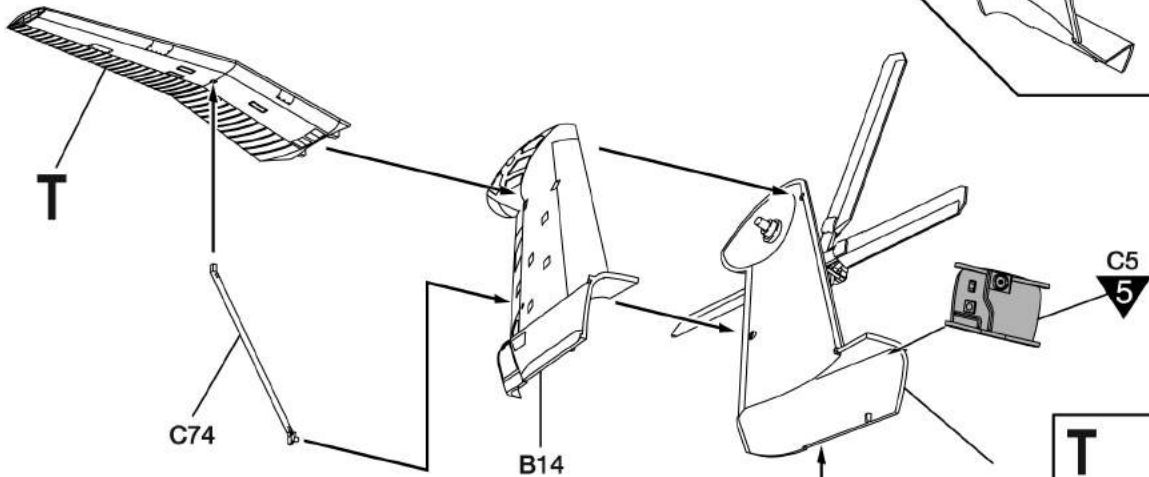
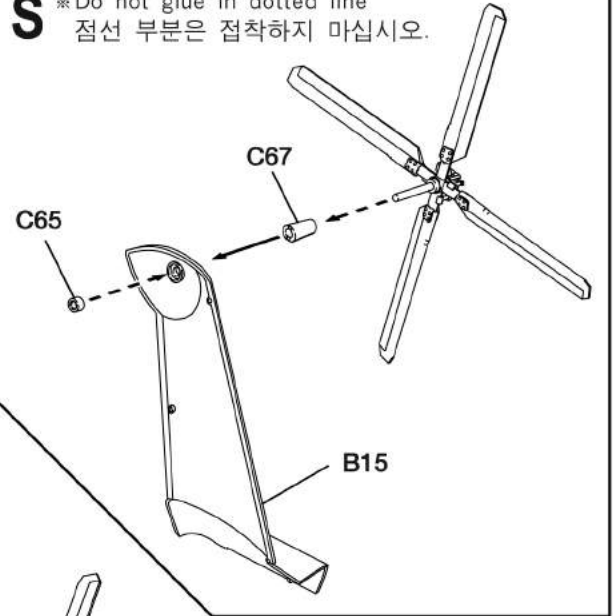
※Please refer to
page 17 for painting
in detail.
세부색칠은 17 페이지를
참조하십시오.



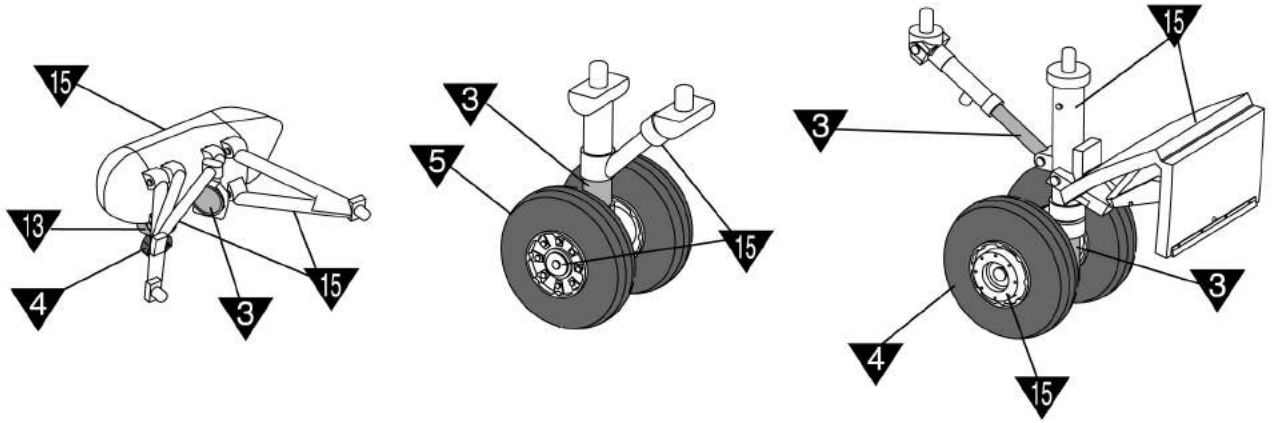
STEP12



S ※Do not glue in dotted line
점선 부분은 접착하지 마십시오.



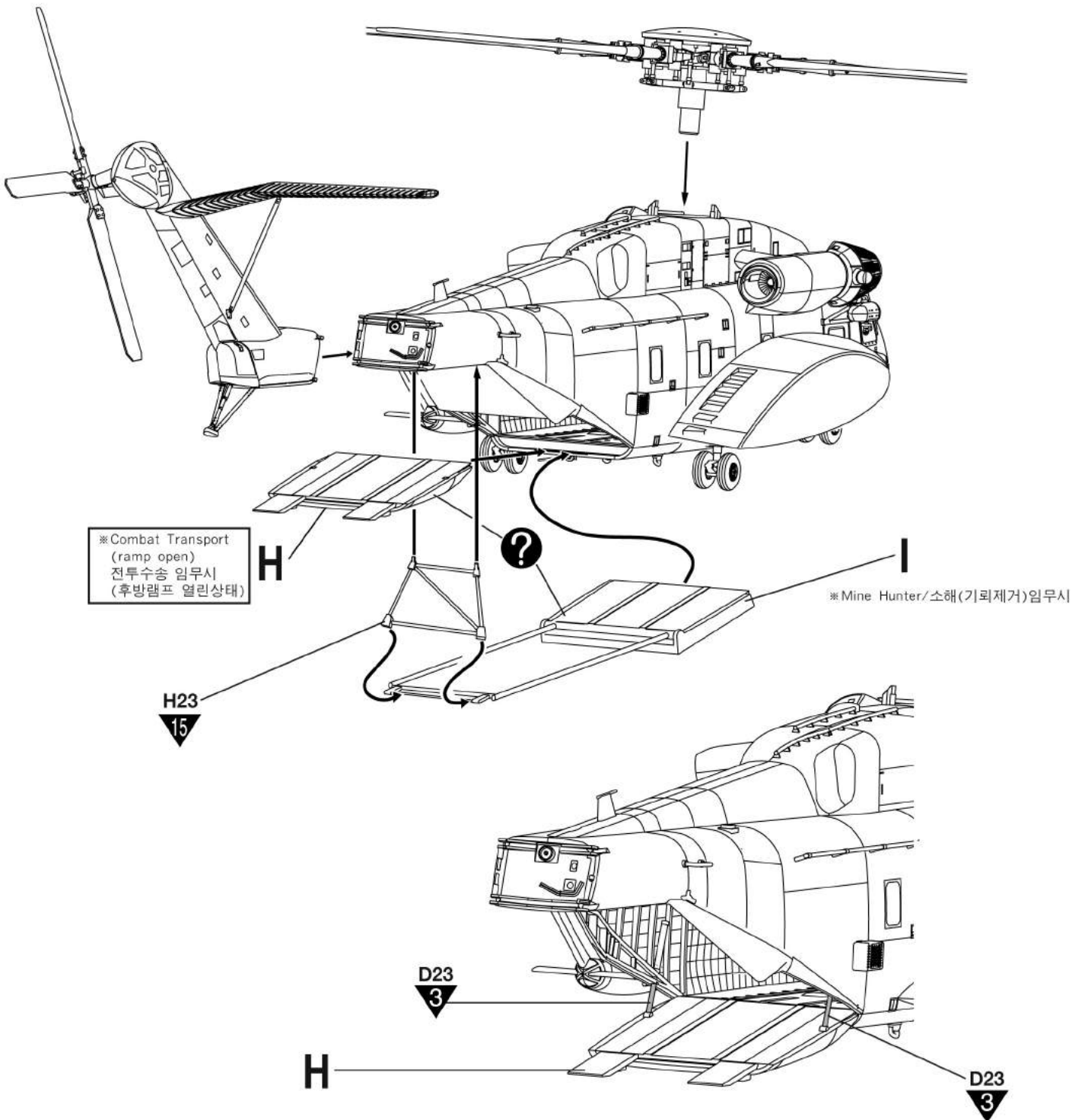
※ Color of parts / 부품 색칠 참조



STEP13



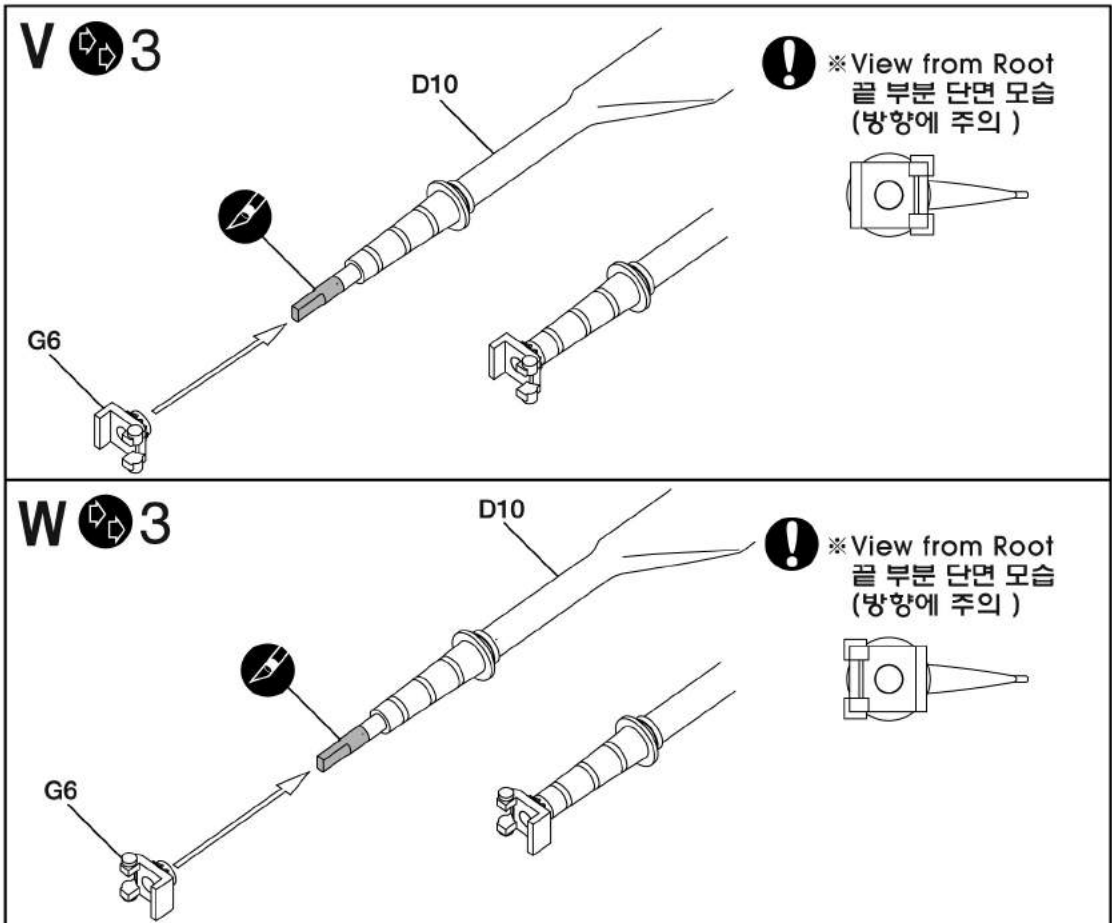
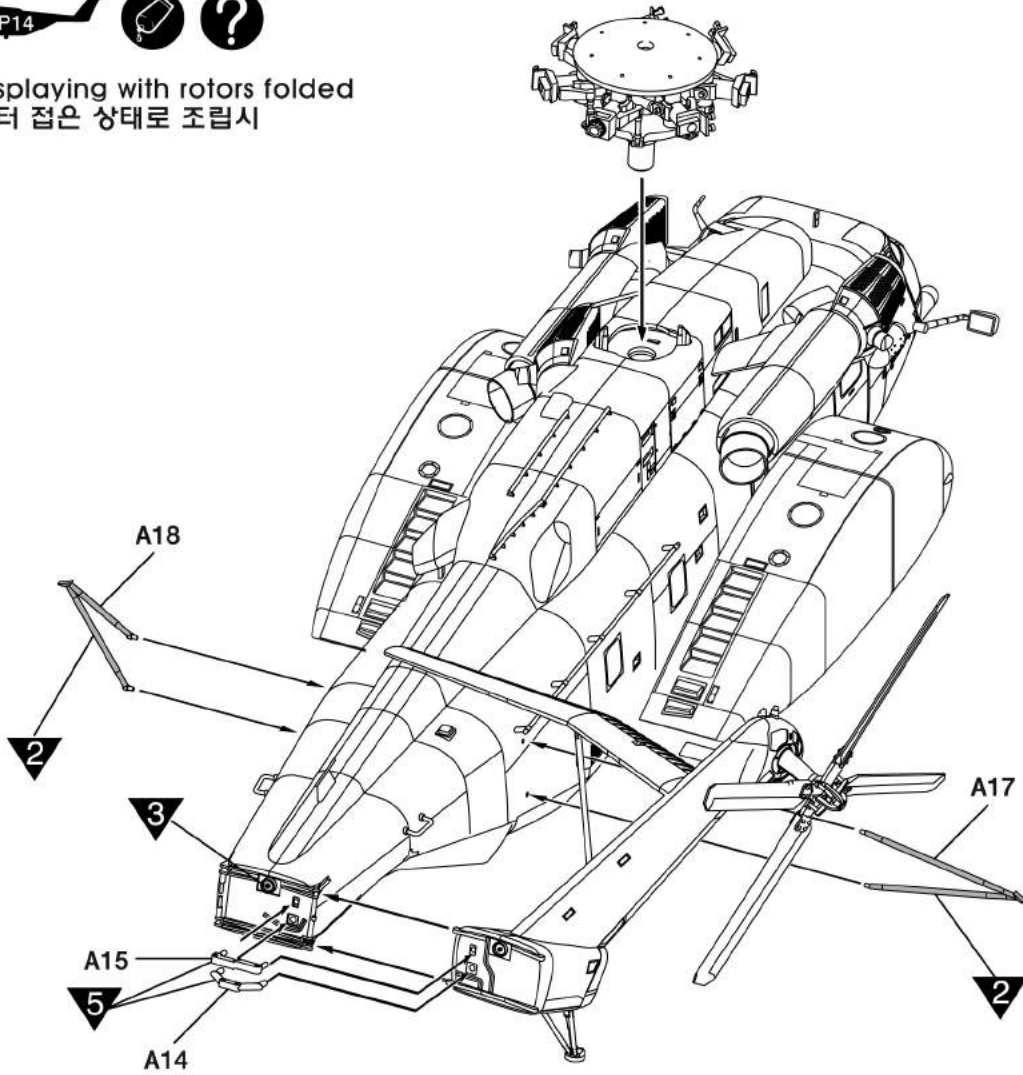
※ Displaying with rotors in flight position / 로터 펼친 상태로 조립시

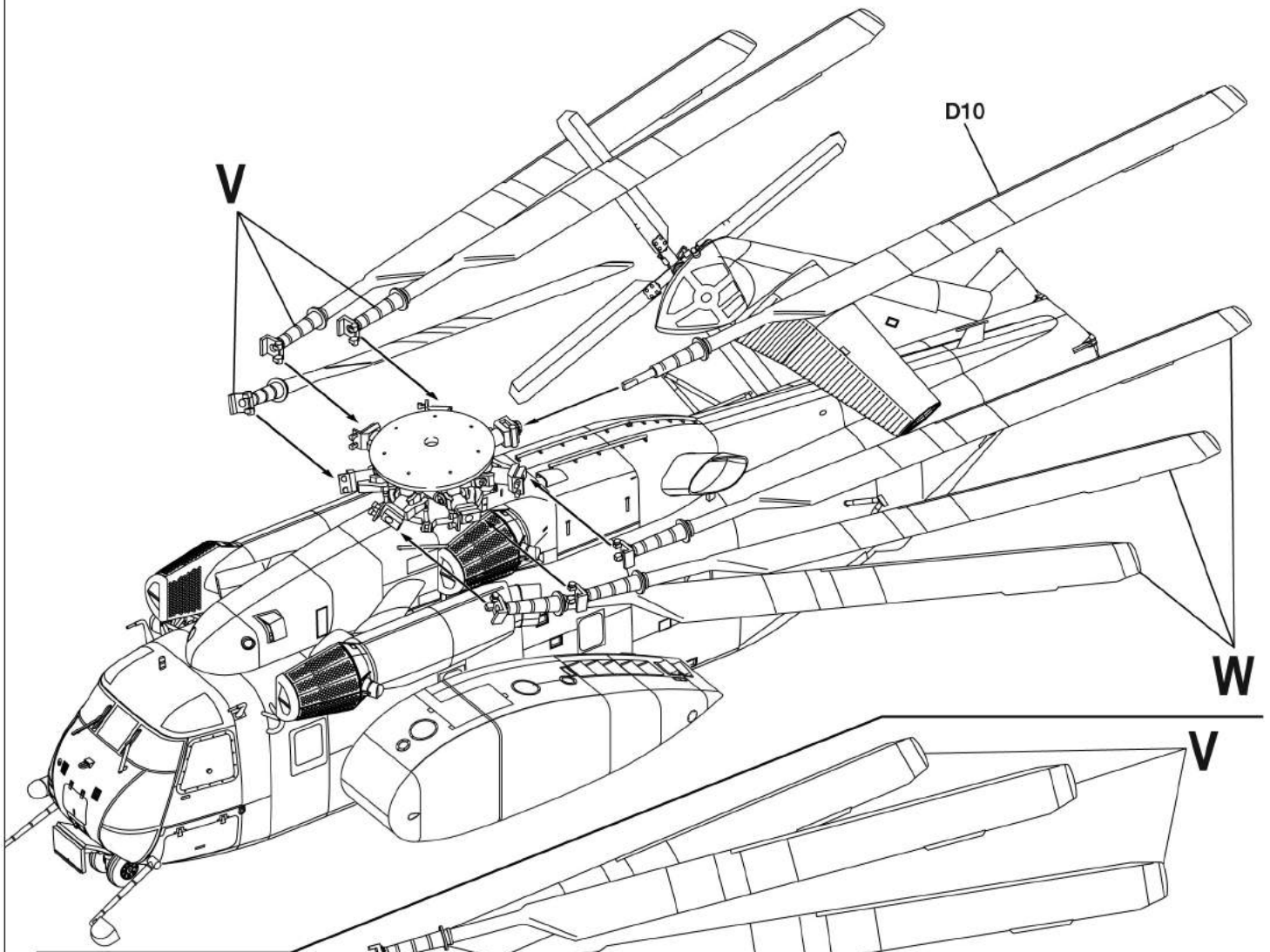


STEP14

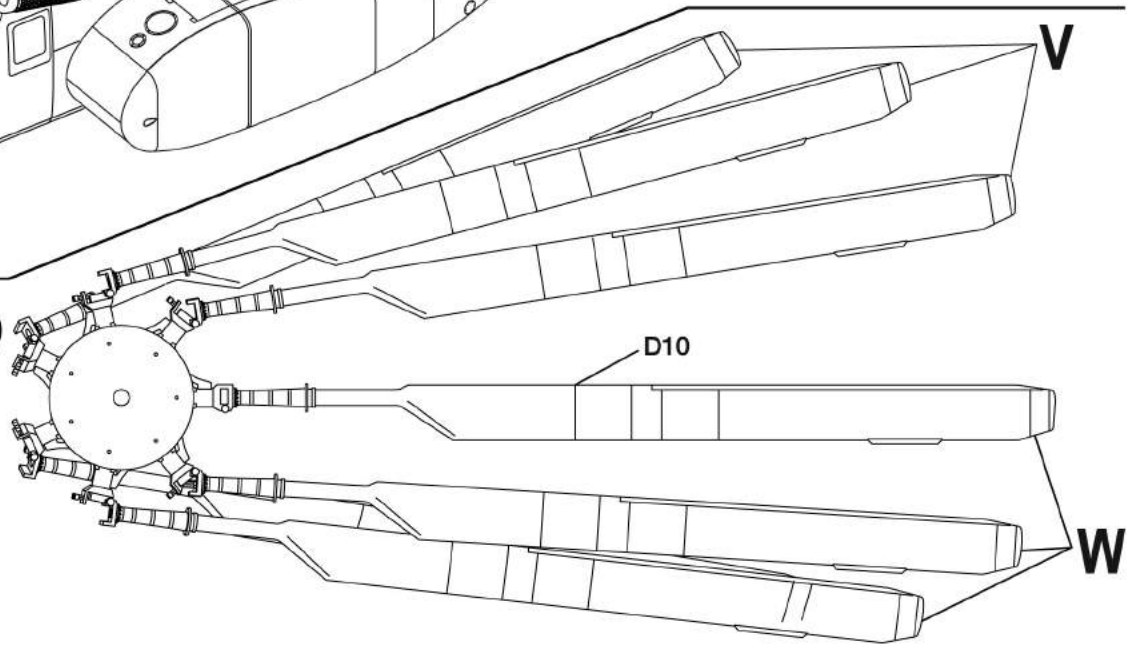


※ Displaying with rotors folded
로터 접은 상태로 조립시

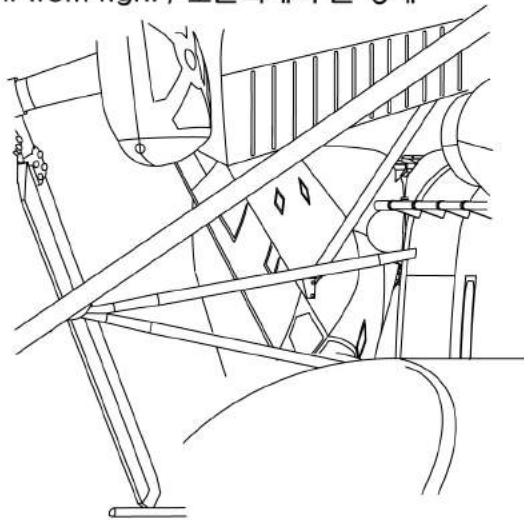




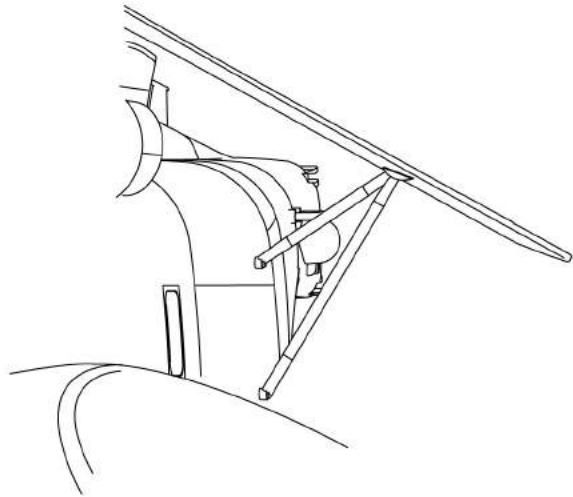
※View from Top
위에서 본 상태 !



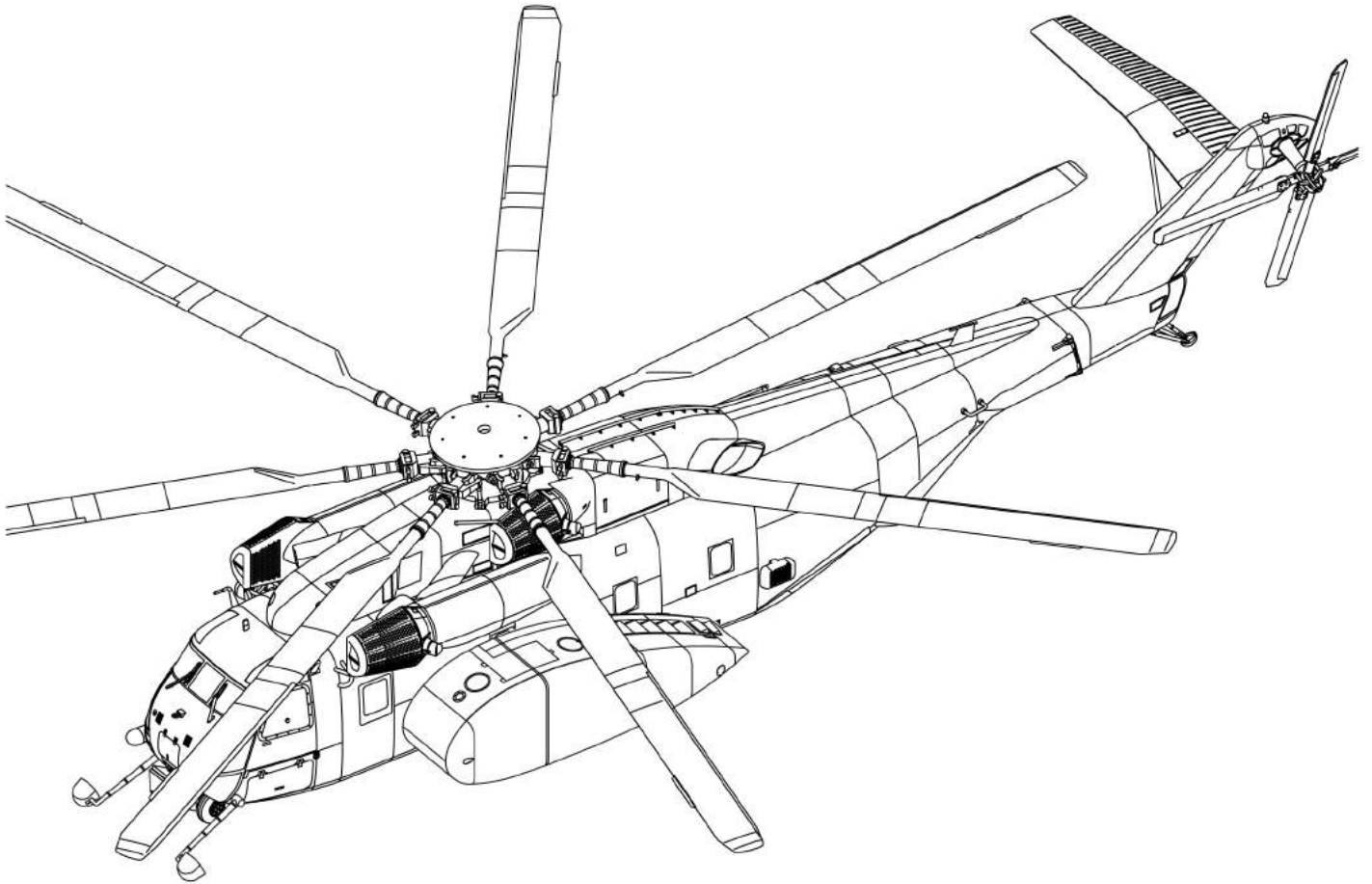
※View from right / 오른쪽에서 본 상태



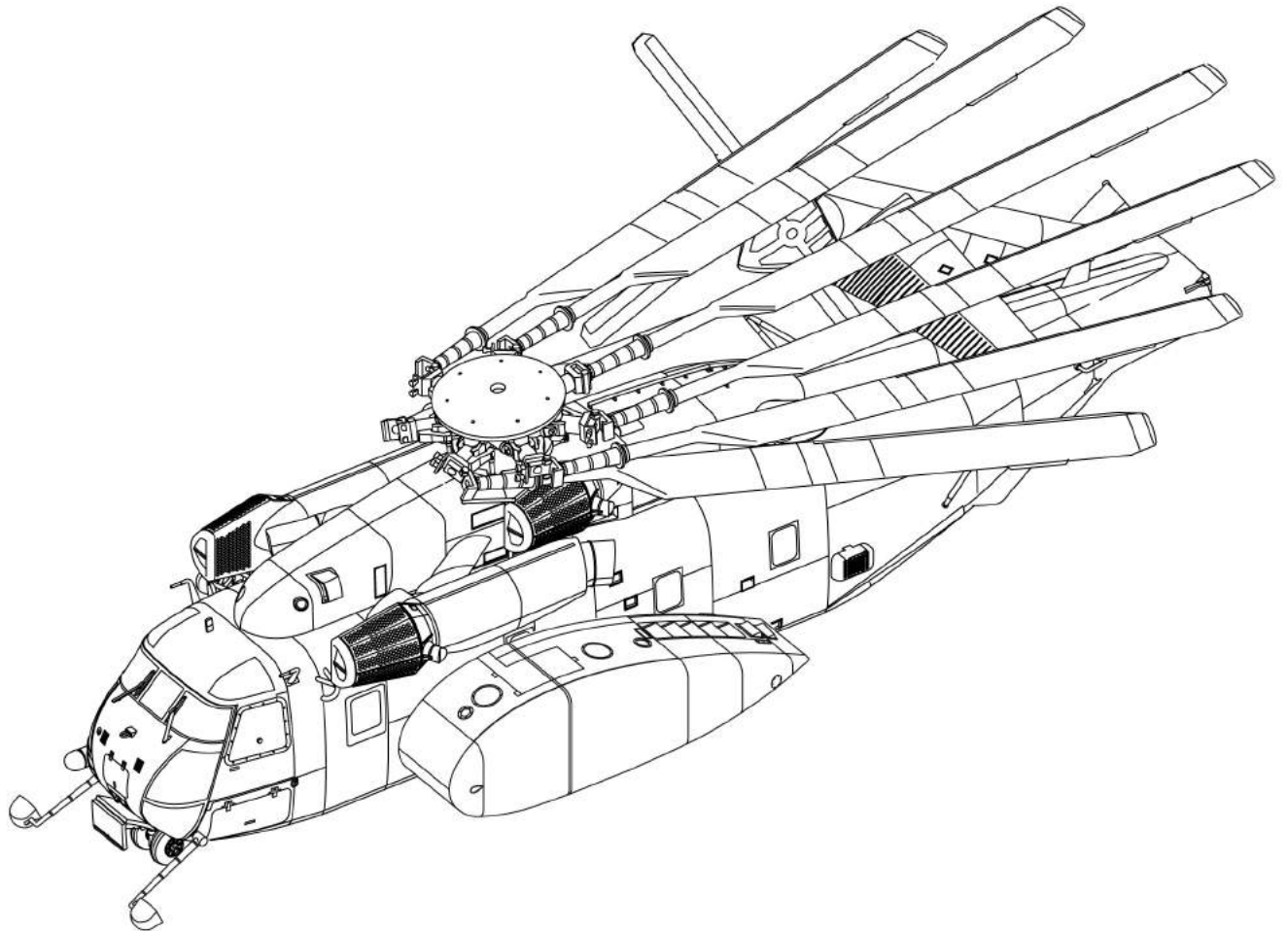
※View from left / 왼쪽에서 본 상태



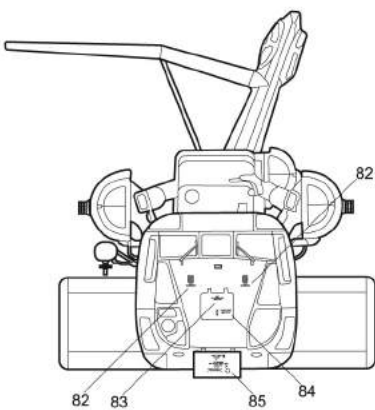
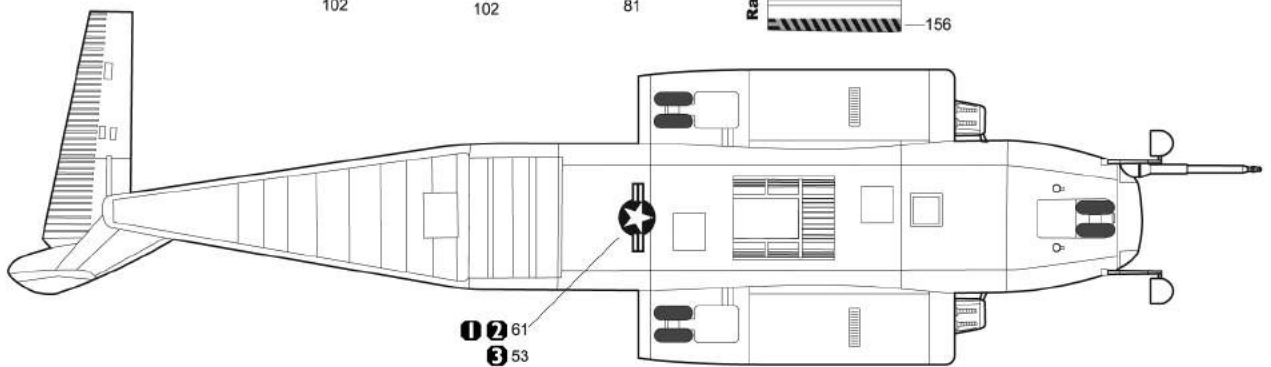
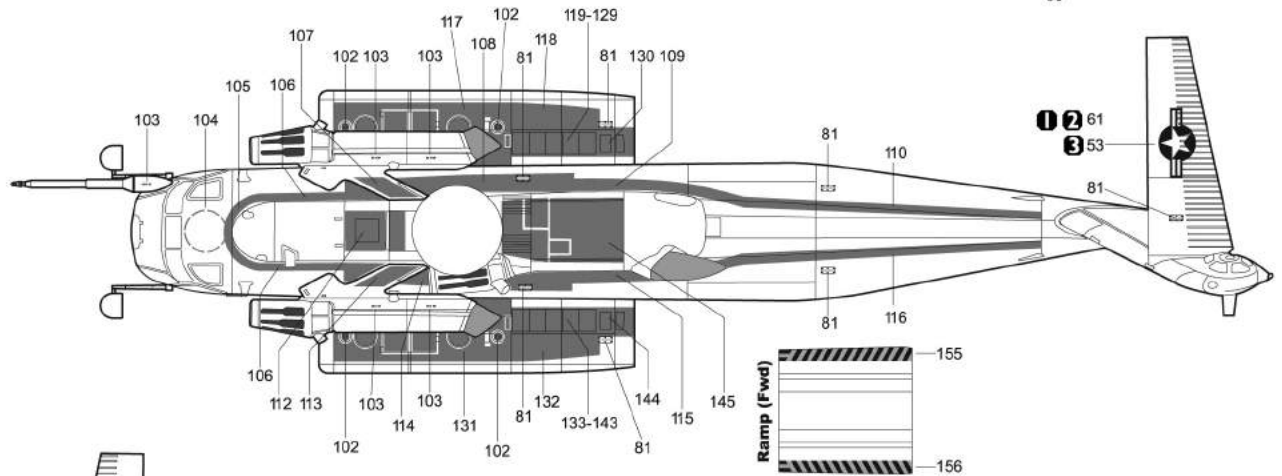
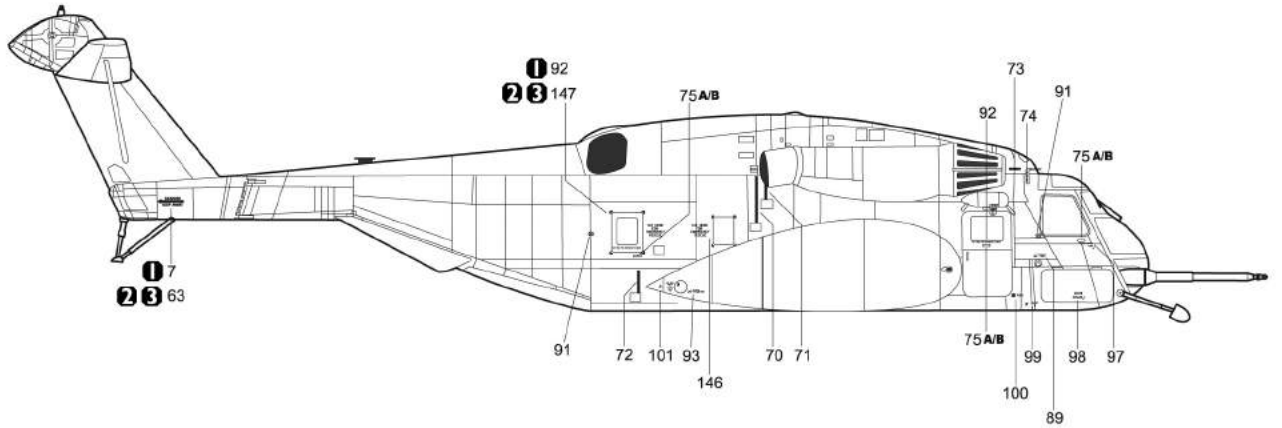
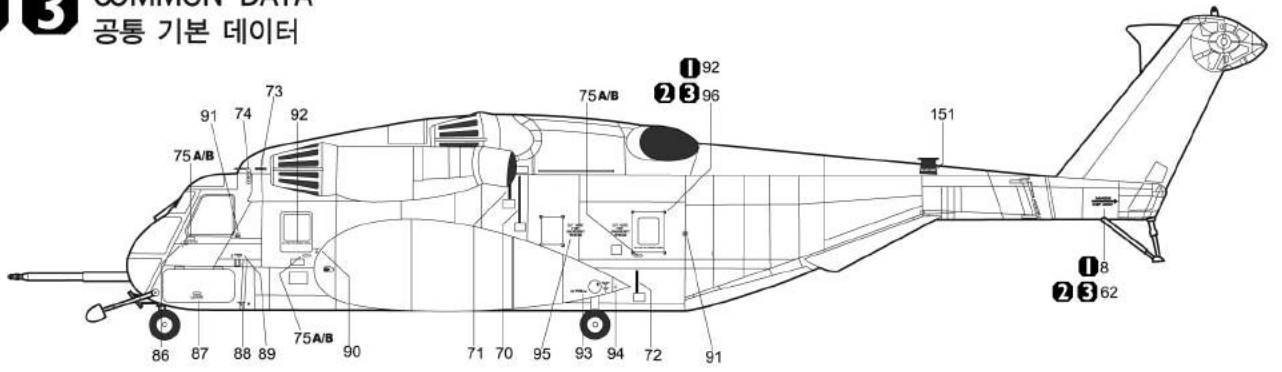
※View from Top / in flight position, 위에서 본 모습 / 로터 펼친 상태(완성)



※View from Top / folded, 위에서 본 모습 / 로터 접은 상태(완성)

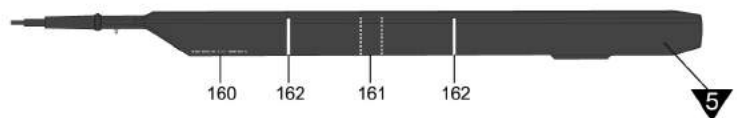
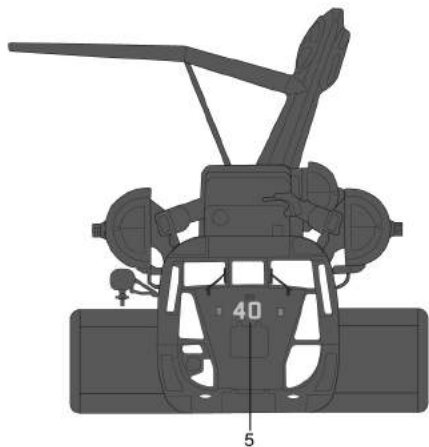
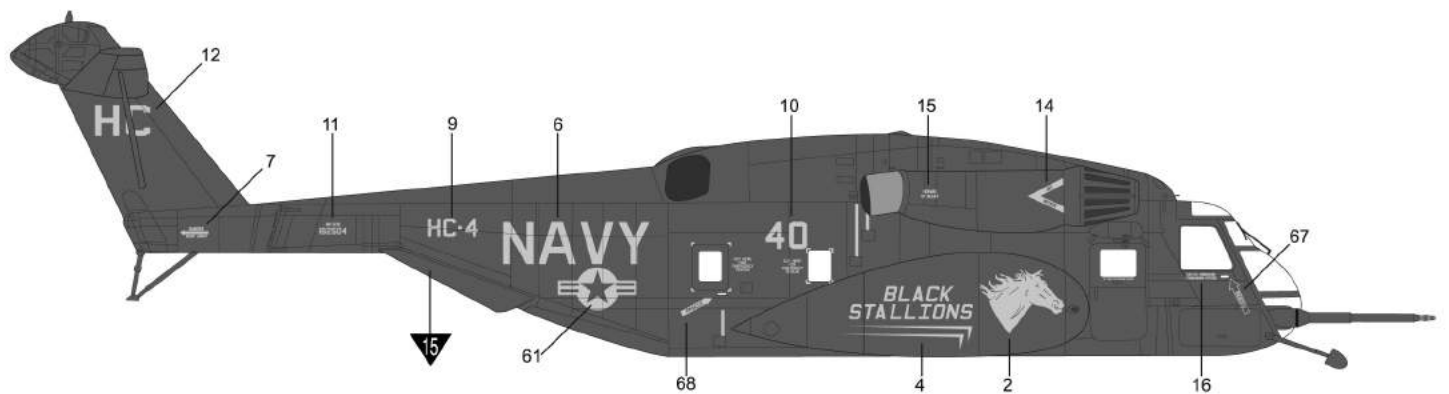
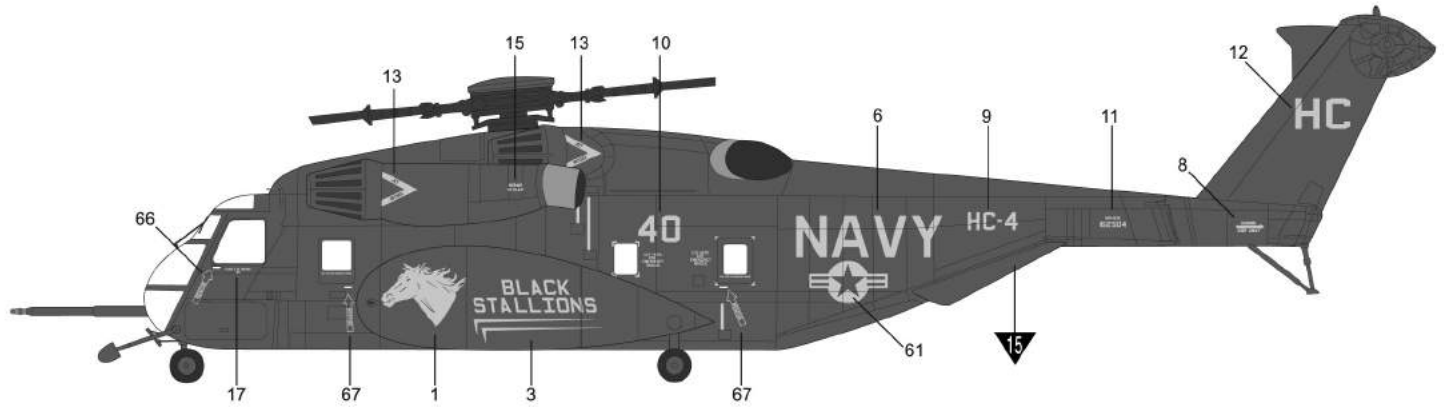


1 2 3 COMMON DATA
공통 기본 데이터



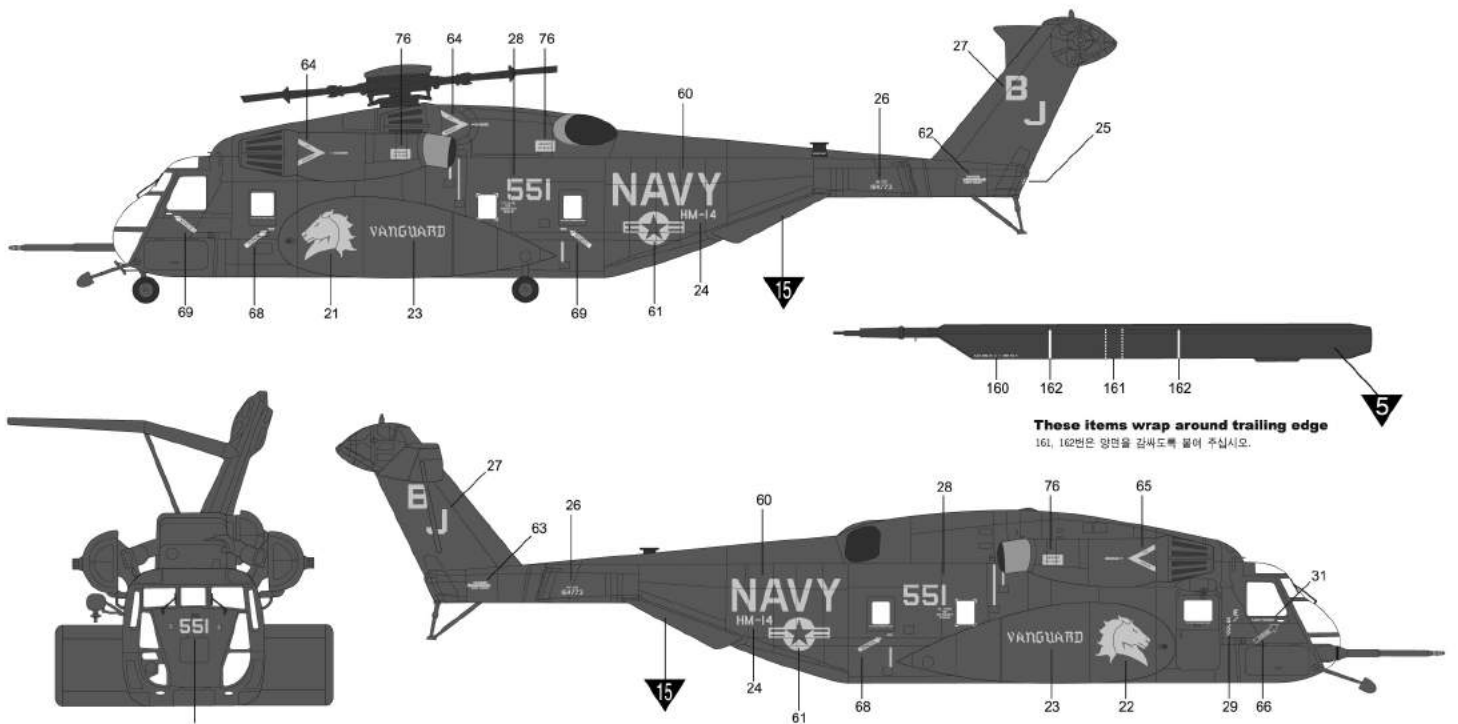
These items wrap around trailing edge.
161, 162번은 양편을 감싸도록 붙여 주십시오.

Helicopter Combat Support Squadron Four, (HC-4) "Black Stallions", Iraq, 2006
 미해군 제4 전투지원헬기비행대 "블랙 스텔리온즈", 2006년 이라크

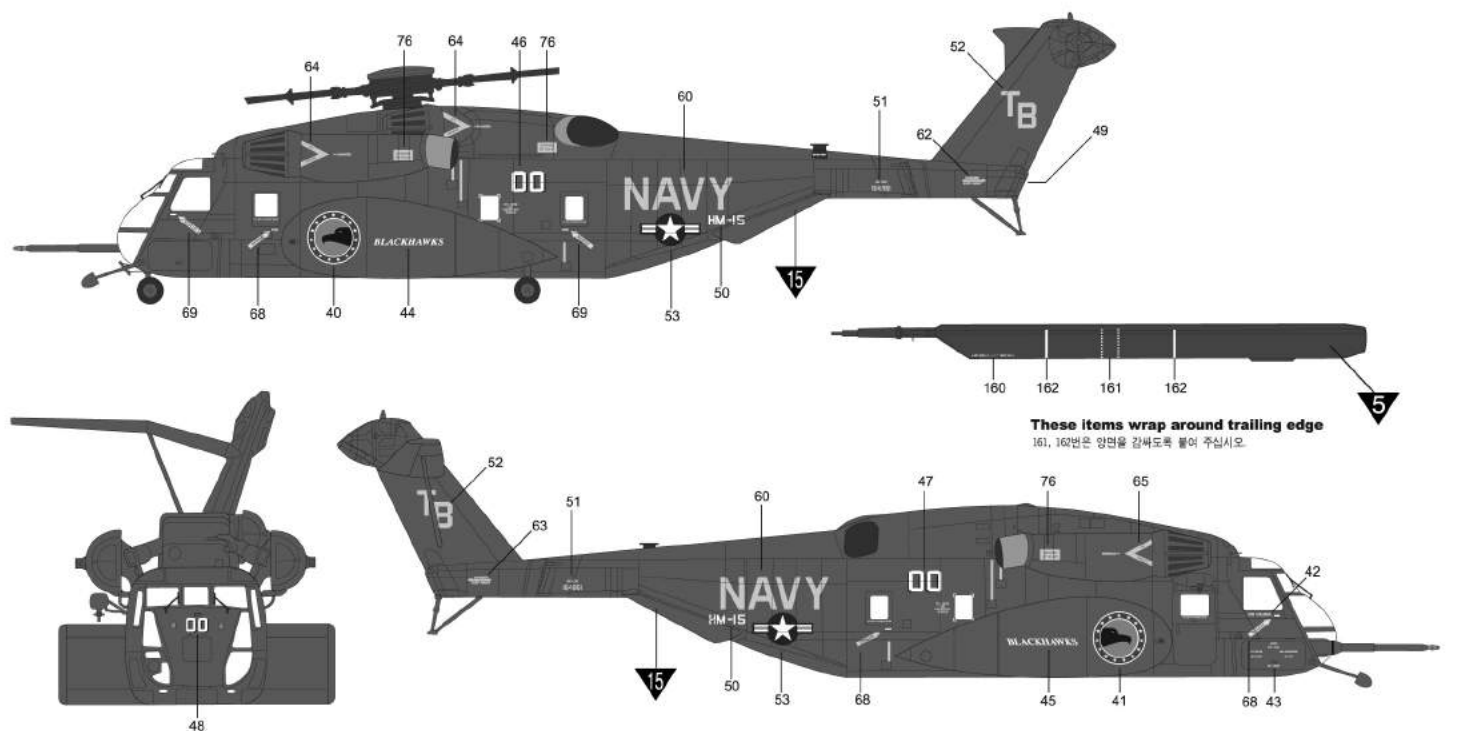


These items wrap around trailing edge
 161, 162번은 양면을 감싸도록 붙여 주십시오.

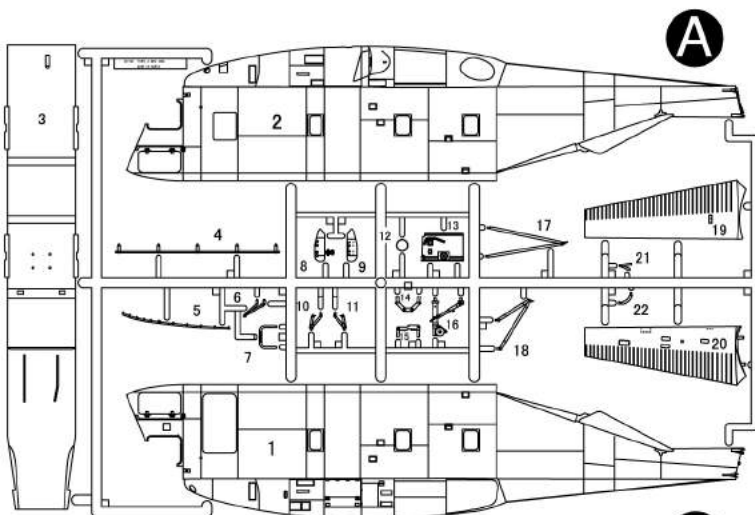
2 Helicopter Mine Countermeasures Squadron Fourteen, (HM-14) "Vanguard", 2004
 미해군 제14 소해헬기비행대 "뱅가드", 2004년



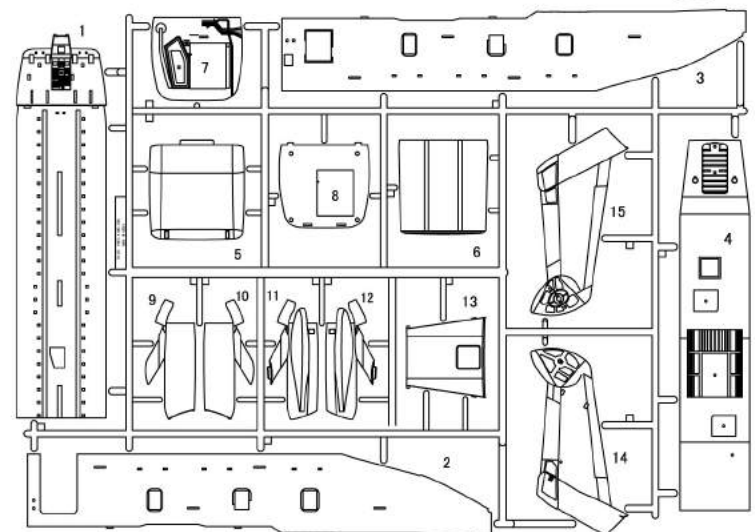
3 Helicopter Mine Countermeasures Squadron Fifteen, (HM-15) "Blackhawks", 2005
 미해군 제15 소해헬기비행대 "블랙호크스", 2005년



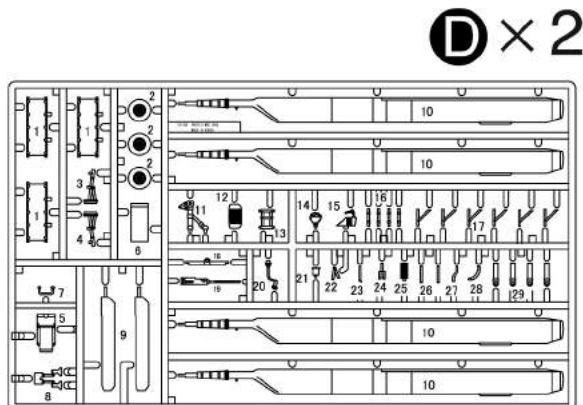
Parts Locating Diagram 부품도



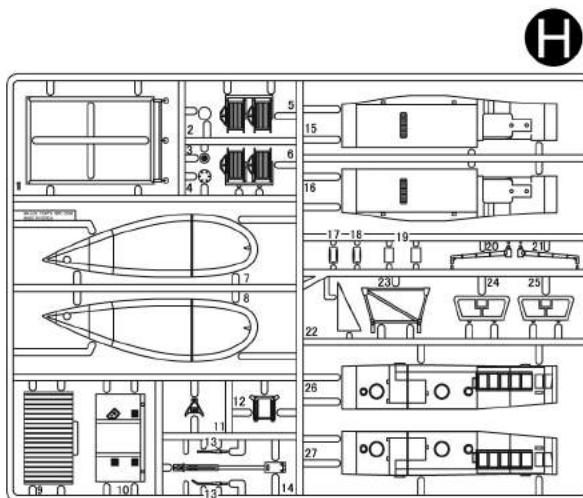
A



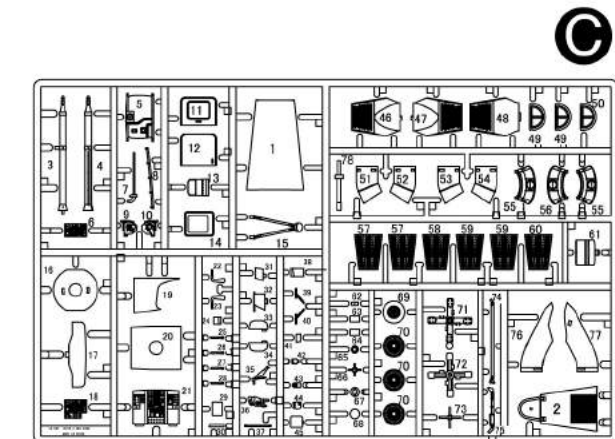
B



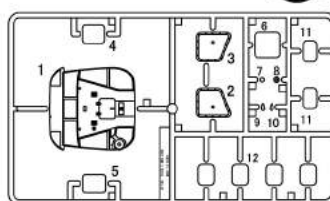
D × 2



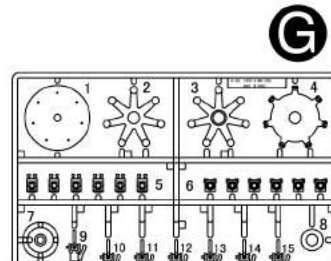
H



C



E



G

● Unused Parts : D2 × 1, D10 × 1,
 불필요 부품 D16 × 1, D22 × 1,
 D28 × 1, D29 × 1,
 H2, H3, H4

H1 in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while ■ is that of Mr. Color.
 塗料指定の■はGSIクレオス・Mr.カラー、H1は水性ホビーカラーの番号です。
 H1 bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous - Hobby - Color von GSI Creos, während ■ den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt.
 Sur le guide de peinture, H1 correspond au numéro de couleur Mr. COLOR AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que ■ correspond à Mr. COLOR.
 도색지정 ■은 GSI크레오스 Mr. 컬러, H1은 수성아미발러의 번호입니다.

1 BLACK	2H2 SCHWARZ	NOIR	ブラック (黒)	유광검정색	9 CLEAR GREEN	133H94 GRÜN REIN	VERT CLAIR	クリアーグリーン	클리어그린
2 RED	3H3 ROT	ROUGE	レッド (赤)	유광빨강색	10 OLIVE DRAB FS34087	304 OLIVGRÜN FS34087	GRIS-BRUN OLIVE FS34087	올리브드라브 FS34087	올리브드라브(국방색) FS34087
3 SILVER	8H8 SILBER	ARGENT	シルバー (銀)	은색	11 GRAY FS36320	307 GRAU FS36320	GRIS FS36320	그레이 FS36320	그레이 FS36320
4 STEEL	28H18 STAHL	GRIS ACIER	黒鉄色	흑철색	12 GRAY FS36231	317 GRAU FS36231	GRIS FS36231	그레이 FS36231	그레이 FS36231
5 FLAT BLACK	33H12 MATTSCHWARZ	NOIR MAT	つや消しブラック	무광검정색	13 YELLOW FS13538	329 GELB FS13538	JAUNE FS13538	イエロー FS13538	옐로우 FS13538
6 CLEAR RED	47H90 ROT, REIN	ROUGE CLAIR	クリアー레드	클리어 레드	14 GRAYISH BLUE FS36495	337 GRAUBLAU FS36495	BLEU GRIS FS35237	블uish 블루 FS35237	그레이쉬 블루 FS35237
7 CLEAR BLUE	50H93 BLAU, REIN	BLEU CLAIR	クリアー블루	클리어 블루	15 ENGINE GRAY FS34081	301 MASCHINEN GRAU FS34081	GRIS MOTEUR FS34081	그레이 FS34081	무광엔진그레이 FS34081
8 BURNT IRON	61H76 GEBRANNTES EISEN	GRIS MÉTAL	焼鉄色	번트 아이언					



ACADEMY
 ACADEMY PLASTIC MODEL CO., LTD.
 273-64, Suyu-dong, Kangbuk-gu, Seoul, Korea
 TEL: 82-2-908-7000 FAX: 82-2-997-3003